

Enrique Leonel Orozco Reyes

LA METODOLOGIA DE LA ALFABETIZACION
EN EL DEPARTAMENTO DE JUTIAPA Y SU
RELACION CON EL PERFIL DEL
ALFABETIZADO.

Asesora: Licda. Evelyn Esquivel de Molina



Universidad de San Carlos de Guatemala
FACULTAD DE HUMANIDADES
Departamento de Pedagogía y
Ciencias de la Educación

Guatemala, Mayo de 1991.

DL
07
T(41)

Este estudio fue presentado por el autor como trabajo de tesis, requisito previo a su graduación de Licenciado en Pedagogía y Ciencias de la Educación.

Guatemala, mayo de 1991.

UNIVERSIDAD DE GUATEMALA
Biblioteca

INDICE

	Pág.
INTRODUCCION	
I. MARCO CONCEPTUAL	
A. Los Antecedentes del Problema	1
B. La Importancia del Problema	1
C. Planteamiento del Problema de Investigación	2
1. Análisis del Problema	2
D. Alcances y limitaciones del Problema	2
1. Alcances	2
2. Dimesionalidad del Problema	2
II. MARCO TEORICO	
A. Fundamentos de la Alfabetización en Guatemala.	4
1. Situación actual del Proceso de Alfabetización en Guatemala	7
B. Aplicación de la Metodología de Alfabetización.	17
1. Concepto	17
2. Objetivos	17
3. Contenidos	18
4. Métodos y Procedimientos	18
a. Investigación Participativa	18
b. Implementación	22
c. Lenguaje de la Comunidad	23
5. Medios Didácticos	27
7. Evaluación	27
C. Perfil del Alfabetizado	27
1. Base Formal del Perfil	27
2. Fundamentos Filosóficos	27
3. Estructura	28
4. Funciones	28
5. Características Personales y Sociales del Egresado	28
6. Modelo Ideal del Alfabetizado	29
III. MARCO METODOLOGICO	
A. Planteamiento del Problema	30
1. Análisis del Problema	30
2. Objetivos de Investigación	31
a. Objetivo General	31
b. Objetivos Especificos	31
3. Hipótesis de Investigación	31
a. Hipótesis de Investigación (Hi)	31
b. Hipótesis Nula (Ho)	31
c. Hipótesis Alternativa (Ha)	31
d. Análisis de la Hipótesis	31
4. Definición y Operacionalización de Variables	32

B.	Diseño Metodológico	34
1.	Sujetos	34
a.	Universo Estadístico	34
b.	Población Estadística	34
c.	Unidades Estadísticas	34
2.	Recolección de la Información	34
a.	Método de Recolección de Datos	36
b.	Justificación del Método de Recolección de Datos	36
c.	Marco Muestral	37
d.	Tipo de Muestreo	37
e.	Cálculo de la Muestra	37
f.	Distribución de la Muestra	38
g.	Unidad de Observación y análisis (alfabetizando).	38
h.	Instrumentos	38
IV.	INFORME FINAL DE INVESTIGACION	
A.	Presentación de Datos	40
B.	Análisis e Interpretación de Datos	47
C.	Conclusiones	61
D.	Recomendaciones	62
	ANEXOS	
A.	Cuestionario	65
B.	Mapas de los Centros de Alfabetización	67
C.	Datos Estadísticos de Alfabetización en el Departamento de Jutiapa	68
D.	Glosario	75
E.	Referencias Bibliográficas	76

INTRODUCCION

El presente trabajo de tesis, se elaboró como un aporte a la educación guatemalteca, a través de: Su contenido, diseño metodológico y tratamiento estadístico, en el cual, se obtuvo datos absolutos y relativos como apoyo a investigadores en consultas posteriores, en esta oportunidad permitió la formulación de conclusiones y recomendaciones para mejorar relativamente la alfabetización en el departamento de Jutiapa.

Previo a este estudio no se conocía una respuesta concreta al siguiente cuestionamiento: ¿La metodología del Plan de alfabetización establecida por El Comité Nacional de Alfabetización -CONALFA-, en el departamento de Jutiapa, contribuye a la formación en el Perfil del Alfabetizado?

La realización de este trabajo se limitó por diversas razones entre las cuales se pueden citar: la desconfianza y el prejuicio de los comunitarios que provocó la abstinencia a participar en la facilitación de sus datos personales en los municipios de Jalpatagua y Pasaco que redujo la participación de 44 participantes así mismo la muestra se redujo al 90%; hubo entonces necesidad de duplicar el tiempo, el esfuerzo y los recursos económicos y financieros para la realización del trabajo que se considera muy satisfactorio al lograr alcanzar una muestra, tamaño del 90% (721 participantes) que facilitaron la información necesaria para la realización de esta tesis.

La metodología que se utilizó, es la recolección de datos de tipo probabilístico, en el cual se determinó el tamaño de la muestra a través de la aplicación de una fórmula, ya que la población estadística a entrevistar era conocida, tomando entre otros elementos los siguientes: población estadística, nivel de confianza y margen de error que determinó el tamaño de la muestra del 28% (765 alfabetizados en la etapa inicial).

La muestra fue distribuida proporcionalmente de acuerdo a la población específica, ubicándola en el centro y los cuatro puntos cardinales de cada municipio o sector que alfabetizó en la etapa inicial, CONALFA durante 1990.

La técnica que se utilizó para obtener los datos fue la aplicación de una entrevista estructurada, a través de un formulario que se llenó al entrevistar a cada alfabetizado que se seleccionó previamente en forma aleatoria en base a la muestra específica de cada municipio, que luego de su análisis se le dió un tratamiento estadístico.

Los datos se procesaron en 10 cuadros estadísticos que permitieron clasificar la información absoluta y relativa para su interpretación posterior; que entre otros podemos citar: el cuadro denominado Número Promedio de Alfabetizados Según Contribución Efectiva de la Metodología de Alfabetización y el cuadro denominado Número Promedio de Alfabetizados Según Perfil del Egresado de la Etapa Inicial.

El primero expresa: que el 40% de participantes indican que la contribución de la metodología de alfabetización es efectiva; mientras el 60% de la población indican que la contribución metodológica es inefectiva.

El segundo cuadro expresa que el 29% de participantes indican que han logrado el total dominio en base al perfil del alfabetizado egresado de la etapa inicial; mientras el 71% indican que no se consideran alfabetizados por carecer de dominio de todos los elementos del Perfil del Alfabetizado de la Etapa Inicial, que deberían poseer.

La hipótesis planteada (Ha); la metodología de alfabetización establecida por CONALFA que actualmente se aplica en el departamento de Jutiapa, contribuye mínimamente a la realización del Perfil del Alfabetizado de la Etapa Inicial.

El tratamiento estadístico que se utilizó para establecer el coeficiente de correlación de las variables: X= metodología de alfabetización e Y= perfil del alfabetizado de la etapa inicial; se utilizó una tabla bidimensional para establecer la distribución de las frecuencias, extraídas de los punteos obtenidos por cada participante entrevistado, en las variables X e Y; donde se observa claramente que la nube de tarjetas o puntos se concentró entre la escala de 0 y 5 de ambas variables y a la vez permitió establecer el r de pearson: $r = 0.617$; esto indica que la aplicación efectiva de la metodología está en un grado moderado bajo.

I. MARCO CONCEPTUAL

El marco conceptual de la presente tesis tratará de dar a conocer los antecedentes, la importancia, el planteamiento del problema de investigación así como los alcances y limitaciones que se describen a continuación:

A. Los Antecedentes del Problema.

1. Situación del Plan de Alfabetización en el Departamento de Jutiapa.

Jutiapa uno de los tres departamentos que al igual que Jalapa y Santa Rosa, conforman la Región IV del Comité Nacional de Alfabetización -CONALFA-, y como parte de esta región, está desarrollando un plan alfabetizador, en el que ha logrado la participación de los comunitarios en el proceso a nivel nacional, inscribiendo en 1988 a 12,560 personas, dentro de una población total de 139,000 analfabetas, que a la postre alcanzó a alfabetizar a 10,500 personas, en sus etapas inicial y post-alfabetización, atendidas por: 304 animadores locales -la mayoría de éstos sin estudios de Educación Primaria completa-; 17 coordinadores municipales; 1 técnico pedagógico departamental y un coordinador departamental. El departamento de Jutiapa está conformado por los municipios de: Agua Blanca, Santa Catarina Mita, El Progreso, Asunción Mita (para el Sector Norte); Atescatempa, Jerez, Yupiltepeque, El Adelanto y Zapotitlán (para el Sector Oriente); Jutiapa 1, Jutiapa 2, Quesada, San José Acatempa, Comapa y Jalpatagua (para el sector central); y Conguaco, Moyuta 1, Moyuta 2, Pasaco (para el sector sur). Para 1989 se inscribió una población de 10,500 personas, y fueron atendidas y alfabetizadas en sus etapas inicial y post-alfabetización 9,500 personas, quedando en proceso las 500 restantes para el año 1990 "Año Internacional de la Alfabetización" -A.I.A.-.

En este departamento se ha observado con preocupación, baja calidad de los egresados de la etapa inicial del proceso de alfabetización. Es decir que relativamente no responden al perfil establecido.

B. La Importancia del Problema

En el país, donde más del 50% de la población son analfabetas, el estudio y análisis del problema merece atención. Por cuanto que pretende establecer, hasta donde se alcanza el perfil diseñado específicamente, por medio de las metodologías empleadas para ello, es decir, comparando el perfil modelo, con el perfil real, que se obtuvo en la práctica del proceso; y estableciendo el grado de contribución de la metodología y las técnicas empleadas en la la formación del perfil en el alfabetizado. Independientemente a la efectividad de la metodología.

La presente investigación va a acrecentar los conocimientos educativos por su aporte teórico y en resultados que permitirán mejorar la calidad de enseñanza en el proceso de alfabetización, partiendo de una acertada selección del animador, la aplicación efectiva de la metodología y formación básica integral a las comunidades urbanas y rurales del departamento; contribuirá a superar las situaciones educativas por cuanto que pretende ayudar a alcanzar el objetivo general del Plan Nacional de la Alfabetización de proveer al analfabeta de: lecto-escritura, cálculo matemático y creatividad en la solución de sus necesidades, intereses, problemas y expectativas de la vida diaria -NIPE-, integrando a los participantes a la sociedad productiva del país.

En esta oportunidad se pretende analizar el problema: "El Grado de Contribución Efectiva de la Metodología de la Alfabetización en el Departamento de Jutiapa, en la formación del Perfil Modelo del Alfabetizado" y propiciar las recomendaciones necesarias para contribuir a elevar la calidad de los egresados de la etapa inicial de alfabetización.

C. Planteamiento del Problema de Investigación

¿La metodología del plan de alfabetización establecida por CONALFA en el departamento de Jutiapa, contribuye a la formación del Perfil del Alfabetizado?

1. Análisis del Problema de Investigación

Se pretende estudiar, si el egresado de la fase inicial del proceso de alfabetización, logra alcanzar en algún grado, el perfil modelo del alfabetizado y a la vez, el grado de contribución efectiva de la metodología de alfabetización establecida en el departamento de Jutiapa, en la formación de ese Perfil.

D. El Alcance y los Límites del Problema a Investigar

Los aspectos y límites del problema que van a ser tratados en la investigación son los siguientes:

1. Alcances:

- El grado de contribución efectiva de la metodología de alfabetización, en la formación del perfil del alfabetizado, verificado, mediante el análisis de los logros alcanzados en los procedimientos técnico-pedagógicos que utiliza el alfabetizador durante el proceso.

2. Límites (Dimensionalidad) del Problema:

El tamaño de la muestra y la duración del estudio, que le permitirán agenciarse del 100% de validez y confiabilidad. Se describen seguidamente:

- Espacio y Universo

Lo constituyen relativamente la mayoría de los centros populares de alfabetización ubicados en los distintos

municipios de Jutiapa.

- Población Estadística

La población estadística está conformada por 2,702 alfabetizandos de ambos sexos: 1,274 del sexo masculino y 1,428 del sexo femenino, vecinos del departamento de Jutiapa, de bajas condiciones socio-económicas.

- Unidades Estadísticas:

- * Unidad de Investigación. Centros de alfabetización.
- * Unidad de Análisis. El sujeto alfabetizado.
- * Unidad Muestral. Inscripción de alfabetización.

Tamaño de la muestra: 765 alfabetizados que representan a un 28% para un 95% de confianza.

Tiempo: Durante 1990.

II. MARCO TEORICO

A. Fundamentos de la Alfabetización en Guatemala

La alfabetización en Guatemala como problema económico, político y social está atendido por el Estado a través de CONALFA.

Por lo que se dice que: dos logros de suma importancia se dieron, con el Acuerdo emitido por el Congreso de la República No. 43, del año 1986, en el que se decreta la Ley de Alfabetización actual y del Acuerdo Gubernativo No. 898; Reglamento de la Ley de Alfabetización, de fecha 12 de octubre de 1987; ya que el Gobierno de la República consciente del problema del analfabetismo, tomó en cuenta la Ley de Alfabetización Decreto No. 43-86; en cuyo Artículo No. 6 se establece un Comité Nacional de Alfabetización, denominado CONALFA, que es la actual rectora y ejecutora de la alfabetización a nivel nacional desde 1987.

De modo que esta institución, coordina el proceso de la alfabetización hasta el año 2,000 atendiendo los procesos de alfabetización y post-alfabetización, con su metodología acorde a las necesidades, intereses, problemas y expectativas de los comunitarios beneficiados.

En Guatemala, el analfabetismo en la población de 15 y más años de edad, sigue constituyendo un problema cuyas dimensiones después de casi 40 años de lucha sistemática, no lograron ser reducidas a niveles tales como los planteados en las políticas gubernamentales en varios momentos del devenir histórico del país.

"No obstante los diversos esfuerzos normativos de la alfabetización en el país, los cuales han promovido una serie de acciones en materia de alfabetización; los resultados, aunque en alguna manera positivos, no tuvieron mayor significación en la dimensión real del problema, debido a las características propias de dichas acciones" <1987>; que pueden sintetizarse así:

- Su tendencia escolarizante.
- La acción alfabetizadora se redujo a lecto-escritura y operaciones básicas de cálculo matemático sin tomar en cuenta los intereses y necesidades de los participantes, y menos asociando el aprendizaje a las prácticas de trabajo diario de los mismos.
- La tarea nacional de alfabetizar no tuvo continuidad, ni fue mantenida en forma sistemática.
- Las acciones de alfabetización en forma integral, se planificaron, pero no se operativizaron claramente.

- El enfoque multisensorial no logró la conceptualización y operatividad de cada nivel.
- Los contenidos y materiales de lectura elaborados no permitieron demostrar su congruencia con las necesidades, intereses, problemas y expectativas de la vida diaria (NIPE) de los participantes.
- Los procesos de investigación inicial para lograr que la alfabetización fuera eficiente, resultaron incipientes y alejados de la coordinación.
- Falta de previsión del proceso de post-alfabetización con material escrito formativo e informativo, al alcance de los neoalfabetas, que permitiera transformar a los participantes iletrados, en letrados; con variedad de conocimientos y evitando el retorno al analfabetismo por desuso.
- Desinterés por las necesidades de la población, que atraviesa dificultades en la comunicación, por ser multicultural y multilingüe.

"Si se toma en cuenta que el índice de analfabetismo asciende a un 52% de la población total se puede deducir la magnitud de tal fenómeno cuyas causas deben analizarse en su totalidad, o como efecto de determinadas condiciones económicas, políticas y sociales vigentes en la sociedad guatemalteca." (20.1-2)

Entre las causas del analfabetismo se podrían considerar en los diferentes niveles: económico, político y social así:

- * En el nivel económico (la pobreza extrema) que se da en un 40% y de pobreza en un 35% específicamente campesino; los movimientos de migración hacia la capital en busca de oportunidades de vida, producto de la concepción de que la capital es el centro de desarrollo, lo que genera el fenómeno de la macrocefalia; y las migraciones temporales del campesino hacia otras áreas agrícolas.
- * En el nivel Político: escasa participación de la población en la toma de decisiones respecto a la solución de su problemática;
- * En el nivel Social: La priorización de la actividad económica de subsistencia por parte del habitante rural, lo que imposibilita la asistencia a la escuela, da como resultado baja escolaridad, deserción en los primeros años escolares; en términos relativos generales la falta de tecnología apropiada que facilite la satisfacción de ciertas necesidades; la ausencia de servicios públicos; y la inexistencia de una integración social, generada en parte por la diversidad de culturas y el multilingüismo,

que limitan la comunicación y que justifican que el mayor grado de analfabetismo, se encuentra en la población indígena.

Alfabetización un Proyecto de Urgencia Nacional, Guatemala, julio de 1989 a continuación se presenta un informe relativo a nivel nacional del año 1988, consistente en: Población total, área y sexo; Población analfabeta, área y sexo; Informe del Proceso de alfabetización en Guatemala, en la totalidad de regiones, por grupos participantes evaluados y alfabetizados así como asistentes desertores y meta propuesta para 1989, que indican lo siguiente:

- * Población total en el país en 1988: 49.8% hombres y 51.2% mujeres.
Del 100% del área urbana el 48.1% son hombres y 51.9% son mujeres y del 100% del área rural el 50.8% son hombres y el 49.2% son mujeres.
- * Población analfabeta total desde los 15 años en adelante en 1988.
La población total analfabeta en el país la conforman el 42.5% de hombres y el 57.5% de mujeres y del 100% de los analfabetas que radican en las áreas urbanas el 33.5% de ellos son hombres y el 66.5% son mujeres; y del 100% de los habitantes que radican en las áreas rurales el 45.2% son hombres y el 54.8% son mujeres.
- * Datos estadísticos sobre el proceso de alfabetización en 1988 como producto de las ocho regiones que conforman el país, donde del 100% de los grupos el 83% son rurales y 17% son urbanos. Donde del 100% de participantes 52% son hombres y el 48% son mujeres.
- * Informe sobre la meta para 1989 de participantes:
 - Meta esperada 228,000 participantes.
 - Porcentajes de participantes con relación a la meta: 79.68%.
 - Deserción 10.46%.
 (mayores referencias en anexos estadísticos).

Fue necesario que se emitiera una nueva Ley de Alfabetización y su respectivo Reglamento, que partiera del análisis del pasado histórico de la alfabetización en Guatemala, con el fin de plantear una posición, que rompiera con los esquemas tradicionales e indicara vías distintas de acceso a los grupos de población, que por diferentes razones se han visto marginados de los beneficios de la educación.

"Si bien es cierto que la problemática del analfabetismo, se ha tratado de enfrentar a través de diversas acciones, es importante, aceptar que tal esfuerzo no tuvo mayor significado en el tratamiento de la dimensión real del problema, de hecho, el índice de la

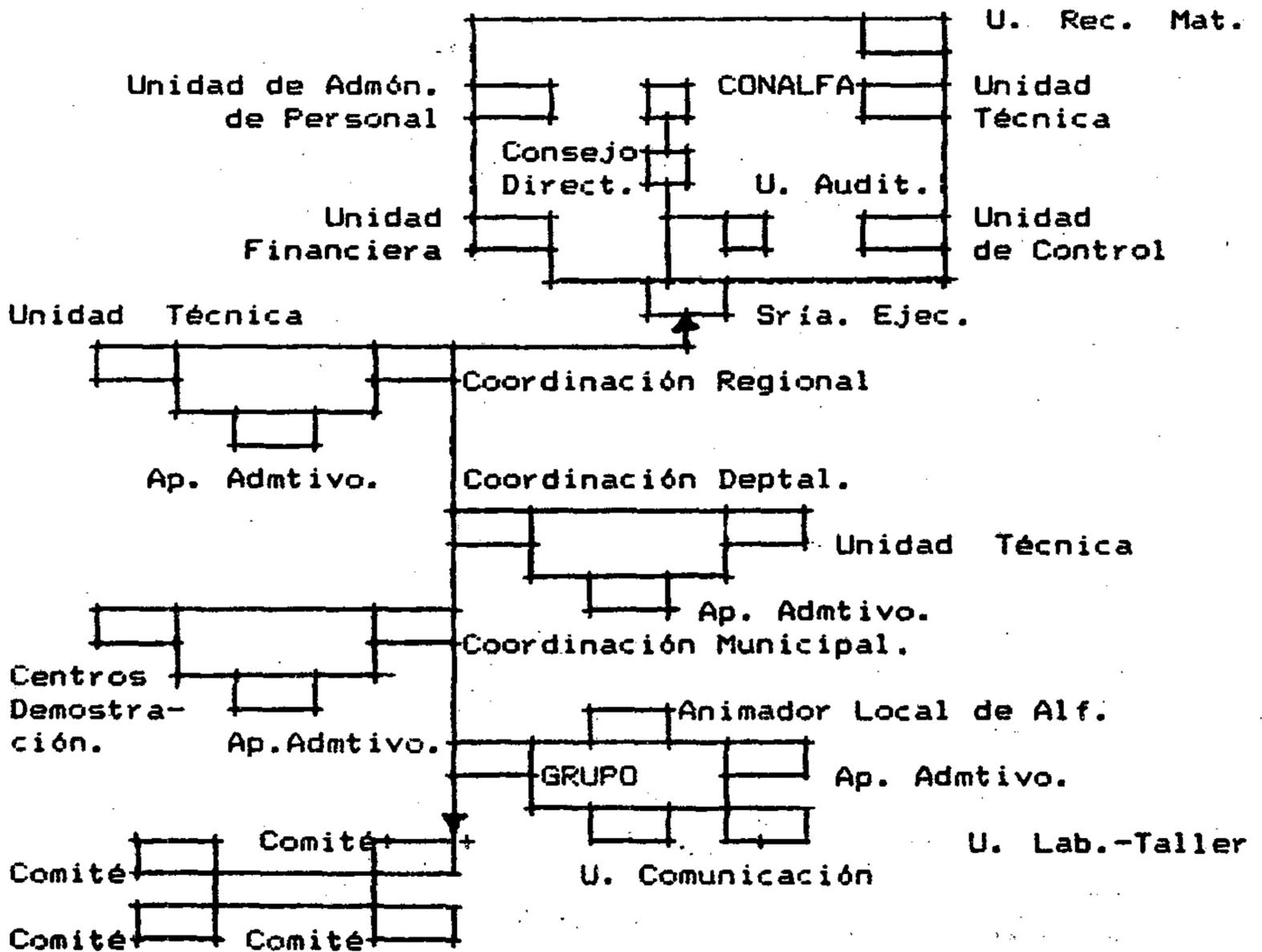
población analfabeta, ha tenido una tendencia ascendente en los últimos años. La ausencia de una metodología básica que lograra estructurar todo el proceso de la alfabetización, es quizá la principal causa." (20:3)

1 Descripción de la Situación del Proceso de Alfabetización en Guatemala.

El gobierno y la sociedad, a través de las políticas comunes, tienen la responsabilidad compartida, en el proceso alfabetizador, contribuyendo a la formación, de ciudadanos responsables, para que el establecimiento del proceso democrático, permita salvaguardar la identidad guatemalteca, y la incorporación de los sectores populares, para que participen en la toma de decisiones, que coadyuven al mejoramiento de su calidad de vida, a la estabilidad y bienestar social en general. (17:22)

Las acciones que actualmente se están implementando en el país, para lograr las acciones, que en el corto y el mediano plazo, se logre reducir el índice nacional de analfabetismo, se han emprendido desde finales de 1987, como un nuevo proceso de alfabetización, fundamentado en mandato constitucional, que creó al Comité Nacional de Alfabetización -CONALFA-.

a. Estructura y funcionamiento del Comité Nacional de Alfabetización -CONALFA-.



El proceso de alfabetización nacional se representa, en siete niveles de acción alfabetizadora, en este orden:

- 1) "El Comité Nacional de Alfabetización; como el órgano superior integrado por los Ministerios de Educación que lo preside y secundado por los Ministerios de Cultura y Deportes; Desarrollo Urbano y Rural; de trabajo y previsión social; Salud Pública y Asistencia Social; de Agricultura, Ganadería y Alimentación y Gobernación. Además el Rector Magnífico de la Universidad de San Carlos y un representante del Consejo Nacional de Desarrollo - instituciones Gubernamentales-" (16.18). Y ocho representantes de diferentes instituciones del Sector Privado.

Donde cada uno de estos personeros tienen funciones específicas de acuerdo al procedimiento y condiciones que establece el reglamento de la ley de alfabetización que entre una de sus principales actividades está la definición y aprobación de las políticas y estrategias del programa, así como su presupuesto de gastos, fiscalización y supervisión de su desarrollo; elección de los miembros del Consejo Directivo, entre otras funciones; en el orden jerárquico descendente:

- a) Consejo Directivo: Está integrado por cinco miembros elegidos, presidido por el Ministro de Educación y cuatro vocales del Comité Nacional de Alfabetización cambiables anualmente; coordina inter e intra-institucionalmente, supervisa el trabajo de la entidad ejecutora, programa, revisa, evalúa, organiza y establece procedimientos técnicos adecuados para mejorar el proceso de alfabetización al conocer el estado actual de logros y limitaciones metodológicos, de la adecuada aplicación de la metodología establecida, así como de la adecuada administración de los recursos financieros con relación al plan operativo anual. convoca a las Organizaciones Gubernamentales -OG- y Organizaciones No Gubernamentales -ONG- a reuniones mensuales y extraordinarias para conseguir apoyo al proceso.
- b) Unidad de Auditoría Interna: Depende directamente del Consejo Directivo y es coordinado por un Contador Público y Auditor apoyado por su personal técnico necesario para inspeccionar, fiscalizar y controlar las operaciones financieras y contables del Proceso de Alfabetización y ejecutar las resoluciones del Consejo Directivo; y presentar un informe financiero y contable trimestral al Consejo Directivo de Acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas.
- c) Entidad Ejecutora: Estará a cargo de un Secretario Ejecutivo y se conformará por las unidades de Asesoría, Ejecución y Control que para el efecto sean aprobadas por el Consejo Directivo del comité Nacional de Alfabetización

a propuesta del Ministerio de Educación, en calidad de presidente de dicho comité. Son funciones de ésta: Coordinar a nivel nacional; diseñar estrategias, planes y programas y someterlos al Comité, para su aprobación y ejecutarlas; desarrollar procesos de investigación en la alfabetización; administrar recursos humanos y materiales, financieros y técnicos asignados para el proceso; promover y realizar la post-alfabetización de los neoalfabetas a los servicios de educación escolar acelerado, educación extraescolar, capacitación laboral y desarrollo cultural; realizar programas de seguimiento del proceso de post-alfabetización; instituir un programa permanente de alfabetización, supervisión y evaluación del personal alfabetizador; controlar y evaluar en forma sistemática los logros y estrategias del Proceso de Alfabetización; y acatar con responsabilidad las disposiciones emanadas del Consejo Directivo. Realizar las gestiones técnicas y administrativas entre las instituciones gubernamentales y no gubernamentales de conformidad con el POA aprobado por el CONALFA incluyendo la gestión y ejecución de convenios a nivel nacional, regional, departamental, municipal, local y otros; presentar al Consejo Directivo trimestralmente un informe sobre avances y dificultades del Plan Operativo Anual-POA- enfatizando en éste los aspectos institucionales, técnicos, pedagógicos, administrativos y financieros; presentar al Comité, para su aprobación en el mes de abril de cada año el POA, que habrá de realizarse en el año siguiente en la ejecución del proceso alfabetizador del país, a efecto de que sea incluido dicho plan al Presupuesto General de Gastos de la Nación; proponer al Consejo Directivo por medio de su presidente mediante terna, las personas que puedan ser elegibles como jefes de unidad y coordinaciones regionales de la institución y formalizar posteriormente su contratación. Contratar al personal de menor jerarquía ante la Oficina Nacional de Servicio Civil y el Ministerio de Finanzas Públicas; crear las disposiciones que sean necesarias para la asignación de funciones específicas no previstos en el Reglamento de Alfabetización; y establecer condiciones docentes para el cumplimiento de programas y actividades de alfabetización.

- d) **Entidades Regionales, Departamentales, Municipales y Locales:** Tienen como función desarrollar programas y actividades de alfabetización en coordinación con la Secretaría Ejecutiva por medio de sus dependencias específicas. Dichos programas y actividades deben contemplarse en el POA de la Entidad Ejecutora. Dentro de las funciones que deben cumplir la coordinación regional, representado por un Coordinador Regional -C.R.-; que depende jerárquicamente de la Secretaría Ejecutiva; la coordinación departamental, representado por un Coordinador Departamental -C.D.-; que depende de la coordinación regional; la coordinación municipal,

representado por un Coordinador Municipal -C.M.-; que depende de la coordinación departamental y los Animadores Locales de Alfabetización -A.L.A.- ; que dependen de la coordinación municipal y el comité local. Por lo tanto cada entidad deberá informar de sus actividades a su jefe inmediato superior y cumplir con las siguientes funciones correspondientes a su área de cobertura y nivel de jerarquía (Regional, departamental, municipal y local): Planificar, promover y coordinar las acciones; administrar los recursos humanos, materiales, financieros y técnicos; gestionar la participación de las entidades gubernamentales y no gubernamentales instaladas en su área en los programas y actividades de alfabetización; presentar para su aprobación durante el mes de marzo, el POA para el siguiente año; coordinar y ejecutar planes de investigación de necesidades educativas, curriculares, de métodos y medios, y de comunicación intercultural; presentar nómina de candidatos a cargos de menor jerarquía; desarrollar programas de orientación y capacitación al personal; asesorar a las entidades de su área en materia de alfabetización; informar mensualmente a su jefe inmediato superior sobre las actividades de alfabetización; y establecer, organizar y supervisar los grupos de alfabetización. Cuando los coordinadores municipales presentan nómina de candidatos propuestos por las comunidades para animadores en el proceso de alfabetización local. Los candidatos deberán llenar los requisitos establecidos por la Secretaría Ejecutiva. Solamente en el caso donde las comunidades, previamente informadas del derecho que les asiste no presenten candidatos, la municipalidad correspondiente deberá presentarlos.

Los animadores locales -A.L.A.-; cumplirán también con: Planificar conjuntamente con el grupo de alfabetización y Post-alfabetización las acciones anuales del proceso; establecer las necesidades educativas del grupo para transformarlas en objetivos de aprendizaje; elaborar y actualizar el perfil local del alfabetizado, tomando como referencia los elementos ecológicos, económicos, sociales, culturales y religiosos de la comunidad; organizar centros de información comunal; desarrollar los programas de alfabetización y post-alfabetización; proponer personal temporal de apoyo encargado de desarrollar habilidades que el grupo solicite; diseñar, elaborar y producir materiales de apoyo para el desarrollo del proceso; e informar mensualmente de los avances y dificultades del proceso de alfabetización en su comunidad.

b. Políticas y Objetivos:

En este caso se entiende por *Políticas* a la manera de conducir el proceso alfabetizador, a fin de alcanzar la Alfabetización Nacional y por *objetivos* se refiere a los logros que se trazaron al inicio del plan para lograr su realización a corto y largo plazo, que sumados uno a uno

contribuyen a la realización del fin nacional de alfabetizar a la población guatemalteca analfabeta).

CONALFA pretende para 1990, desarrollar, el proceso de alfabetización siguiendo las siguientes políticas y objetivos impresos en su POA 1990 y en el documento de UNESCO-OREALC-DAEA en el que: "Pretende erradicar el analfabetismo en Guatemala, antes del año 2000; con la participación de las ONG y OG en dos etapas: la primera 1990-1995; y la segunda etapa de 1996-2000". (17:22-24)

1) Políticas.

- "Que de conformidad con el artículo 13 transitorio de la constitución política de la República de Guatemala se realicen la asignación real del 1% del presupuesto de Ingresos y Egresos de la Nación al programa de alfabetización por parte del Estado". (17:7)
- "Hacer efectivo el artículo 14, de la Ley de Alfabetización" (17:7) "con el propósito, que los Ministros de Educación y Finanzas eviten el incremento de la población analfabeta". (16:21)
- "Apoyo de los medios de comunicación masiva, en la promoción y difusión de programas de alfabetización en español, Quiché, Mam, Kekchi y Kakchiquel; por medios radiales y televisivos, así como la impresión y distribución de hojas de lectura, periódicos informativos y documentales, revistas, folletos, fotonovelas y otros.
- Involucrar el proceso de alfabetización con otros proyectos de desarrollo local en los campos agrícolas, de salud, alimentación, producción y desarrollo comunal, diseñados para la incorporación de la población neoelectora, a fin, que participe en la vida activa del país, lo que permitirá mejorar niveles de vida.
- Incorporar a las ONG al sistema nacional de alfabetización por medio de contratos o convenios de cooperación entre CONALFA y ONG.
- Organización de la unidad técnica de CONALFA con su respectivo equipo de trabajo para que coordine el trabajo con las ONG.
- Fortalecimiento de la cooperación técnica horizontal para la capacitación del personal involucrado en la alfabetización, y que se rinda al máximo la inversión.
- Coordinar con las Universidades del País, la creación de la especialización de personal técnico, en el campo de la educación de adultos.

- Diseñar un proceso de post-alfabetización, encaminado a facilitar la incorporación de los alfabetizados a niveles educativos superiores y garantizar el no retorno al analfabetismo.
- Hacer efectiva la desconcentración y descentralización del sistema educativo.
- Ampliar la cobertura del sistema educativo.
- Mejoramiento cualitativo del sistema educativo". <17:7-8>

Aparte de constituir un compromiso de reducir el analfabetismo a los más bajos niveles, si no a su erradicación al año 2000, el nuevo proceso de alfabetización que se ha iniciado en Guatemala, implica no sólo la reducción del índice que actualmente se registra, sino la contribución al fortalecimiento de una estructura participativa, según los siguientes principios conceptuales:

- a) Nueva conceptualización. Del proceso, fines y alcances de la alfabetización para romper con el criterio tradicional escolarizante y mecanicista;
- b) Respuestas a la realidad guatemalteca. Un proceso de alfabetización que responda a la realidad guatemalteca, en cuanto a diferenciación de regiones, estructura multilingüe y multicultural lo cual plantea la necesidad de dejar establecido un método adecuado a esa realidad en un todo, de acuerdo a las características locales y particulares;
- c) Responsabilidad Compartida. Los diferentes sectores de la sociedad guatemalteca deberán participar en el nuevo proceso de alfabetización nacional;
- d) Obligación del Ministerio de Educación. Por lo cual, será necesario que los programas a ejecutar, se orienten a resolver la situación de baja cobertura y calidad de los servicios educativos;
- e) Configuración de una estructura específica. "Como respuesta a la necesidad de la alfabetización nacional de conformidad con el artículo 75 de la Constitución de la República"; <16:11> "la alfabetización se declara de urgencia nacional y es obligación social contribuir a ella. El Estado debe organizarla y promoverla con todos los recursos necesarios"; <8:29> y
- f) Régimen Financiero. "Que identifica las fuentes básicas y previene las formas de su administración". <16:11>

2. Objetivos.

CONALFA, para 1990 al iniciar su función alfabetizadora se trazó los siguientes objetivos en forma general y específica:

Objetivo General.

"Reducir el analfabetismo del país en un 9% anual por medio de un proceso de formación permanente y participativa.

Objetivos específicos:

Organizar 15,664 grupos de alfabetización en el país; atender 255,000 personas analfabetas en la etapa inicial y promover a 255,000 neoalfabetas en la post-alfabetización; seleccionar 5,700 comunidades; organizar y hacer funcionar 330 grupos de demostración; seleccionar 5,700 A.L.A. con la participación de los comunitarios y darles formación en la Investigación Participativa-I.P.- y Lenguaje de la Comunidad -L.C.- de la etapa Inicial y post-alfabetización; formar 2,132 agentes públicos y privados de alfabetización, 320 C.M.; formar a: C.; C.D.; T.P.R.; y T.P.D.; a través de talleres de: I.P.; L.C. en etapa inicial y post-alfabetización; equipar oportunamente con material básico; alfabetizar a 255,000 alfabetizandos, 255,000 neoalfabetas, 5,700 A.L.A. 5,700 Capacitadores Temporales, 60 Técnicos Operativos, 320 C.M.; 30 T.P.D.; 60 Técnicos Administrativos, 8 C.R.; 22 C.D.; 34 Oficinistas y 2,132 Agentes Públicos y Privados de Alfabetización". «19.2»

- "Lograr que la alfabetización como saber-instrumento permita que el hombre sea el principio y el fin de una sociedad participativa y solidaria.
- Propiciar el desarrollo de la capacidad individual y de grupo hacia el logro del bien común a través de la formación participativa.
- Promover el rescate y enriquecimiento de los valores culturales y el fortalecimiento de la identidad nacional.
- Propiciar el esfuerzo común multisectorial hacia una acción convergente y de menor costo a través de la coordinación.
- "Maximizar y ubicar los recursos del sector gubernamental destinados a la alfabetización en función de exigencias y necesidades de la población analfabeta." «19.4»
- "Establecer la coordinación interinstitucional que involucre, a las ONG y OG, en la elaboración de un Plan de Emergencia en el periodo 90-95; que permita disminuir considerablemente el índice de analfabetismo en Guatemala, con la conformación de equipos multidisciplinarios.
- Fortalecer los diferentes programas y proyectos del Estado, mediante el apoyo: logístico, político y financiero; para

que estén en capacidad de ampliar su cobertura y calidad de atención, coordinando con otros proyectos de desarrollo local; en los campos: agrícolas, de salud, alimentación, producción, desarrollo comunal y otros; para incorporar a la población neolectora al desarrollo nacional.

- Promover el uso de la metodología Investigación Participativa en las comunidades, involucrando, a todos los sectores sociales.
- Adaptar los procedimientos metodológicos y de lenguaje, a los distintos grupos étnicos en su lengua materna.
- Descentralizar y desconcentrar las acciones de los programas y proyectos del estado, como respuesta a la regionalización del país.
- Formular y divulgar de manera explícita la filosofía de la alfabetización y post-alfabetización, propiciando la apertura y el diálogo como medios adecuados para enfrentar el problema.
- Motivar e incentivar a todos los sectores sociales, para que brinden su aporte a los programas de alfabetización y post-alfabetización.
- Atender prioritariamente a los grupos poblacionales más afectados.
- Crear programas de capacitación al personal." (17:23)

Las acciones paralelas al proceso alfabetizador: "Continuar apoyando el desarrollo del programa nacional de alfabetización, a través de acciones emergentes, para controlar el crecimiento anual del analfabetismo, 1.3%; con la ejecución de un plan intensivo; para el período 1990-1995; y un segundo, para el período 1996-2000.

* Para el primer período 1990-1995: Diagnóstico de la situación real del analfabetismo del país; pronóstico, elaboración del plan intensivo; priorización de acciones; divulgación y promoción; ejecución de las acciones emergentes en el sector escolar y extraescolar; y de evaluación del proceso de ejecución; evaluación de resultados; determinar por medio de la investigación zonas de emergencia, para trabajo inmediato e intensivo; planificar con los programas de atención comunal, que desarrolla la Dirección de Socio-Educativo Rural y, la Secretaría de Coordinación de la Junta Nacional de Educación Extraescolar; actividades intensivas, atención a grupos poblacionales de áreas lingüísticas mayenses, con énfasis a la mujer indígena y garífona.

* Para el segundo período 1996-2000: reprogramación, ejecuciones y evaluación de resultados". (17:24)

c. Bases Legales:

El marco legal es la base para la apertura del proceso institucional, que permite la participación y decisión de estrategias y políticas para asumir responsabilidades ciudadanas. La Constitución Política de Guatemala, la ley de Educación, la Ley de Alfabetización y su Reglamento están ligados con la estructura social, política y económica a nivel nacional y local, por lo que como ciudadanos se debe cumplir el mandato y así contribuir al fortalecimiento del sistema democrático del país; entre las bases, se citan los siguientes artículos:

Los artículos No 75 y 76 de la Constitución de la República; y los artículos 13 y 14 transitorios de la misma; sobre la alfabetización expresan que: ésta es de urgencia nacional y es obligación de todos contribuir a ella; debe ser descentralizado y regionalizado el sistema educativo de enseñanza bilingüe; se asigna el 1% del presupuesto general de ingresos del Estado, la aprobación de los programas y presupuestos, supervisión y fiscalización estará a cargo de Comité Nacional de Alfabetización.

El artículo 99 de la ley de Educación expresa: Alfabetización. El Ministerio de Educación dará prioridad a los programas de alfabetización dentro de los planes de Educación Escolar y Extraescolar o Paralela.

Los artículos: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 23, 11, 12, 25, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 de la Ley Nacional de Alfabetización entre otros expresan que: alfabetización es la fase inicial de la educación básica integral que desarrolla habilidades y conocimientos de la población que no sabe leer ni escribir, mejorando sus condiciones de vida; que los sujetos de la alfabetización son todos los analfabetas de 15 años en adelante que viven en Guatemala; que el objeto del proceso es proveer a los analfabetas de: Cultura escrita, desarrollo del Potencial Humano o Educación Integral para que mejore sus condiciones de vida y participe en el bien común, que los agentes de alfabetización son las personas naturales y jurídicas que alfabetizan voluntariamente o por obligación; que se establezcan metas y áreas prioritarias de atención por año a través de diagnósticos; que la estructura administrativa del Plan Nacional de Alfabetización, está a cargo de un comité nacional y en su orden jerárquico menor el consejo directivo, entidad ejecutora, entidades regionales, departamentales y locales, participantes y comités locales; el Comité, como primer autoridad del proceso de alfabetización está presidida por el Ministro de Educación y secundado por ocho representantes del Estado más ocho de la iniciativa privada ONG, quienes proponen a la entidad ejecutora y la unidad de Auditoría y son nombrados por el Presidente de la República; entre la funciones del Comité Nacional de Alfabetización está facultado para nombrar al Consejo Directivo, aprobar políticas, estrategias, programas, presupuestos y anteproyectos, de ingresos y egresos anuales, solucionar lo no previsto,

supervisar apoyar y controlar la alfabetización; el Consejo Directivo formado por cinco miembros del Comité, presidido por el Ministro de Educación, es la segunda autoridad de esta institución, y coordina, supervisa, organiza, programa reuniones, revisa el trabajo de la entidad ejecutora y ONG que alfabetizan, así como metodologías, logros y limitaciones según la política establecida, representa al Comité con toma de decisiones; autoriza a la unidad de auditoría para fiscalizar el manejo financiero y los recursos de la Organización; faculta a la entidad ejecutora para coordinar, diseñar estrategias, planes y programas para que luego de aprobados los ejecute administrando los recursos de la institución, desarrollando procesos de investigación participativa así como la supervisión y evaluación de programas personal y estrategias; respalda el nombramiento de la Secretaría Ejecutiva; faculta al Comité para gestionar en lo técnico, administrativo, pedagógico y financiero con OG y ONG de acuerdo al plan operativo anual, faculta la contratación de los jefes de unidades centrales, coordinadores regionales, departamentales, municipales, locales y demás personal de la alfabetización; obliga al Ministerio de Finanzas y al Ministerio de Educación a participar directamente en la erradicación del analfabetismo así como a las OG y ONG; la asignación del 1% de gastos del Ministerio de Educación por ejercicio fiscal, el 75% de los ingresos de la Lotería Chica Pro-Alfabetización, faculta al Comité Nacional para recibir donaciones individuales o jurídicas de OG y ONG que se asigne expresamente para la alfabetización; y establece el reglamento de la Ley de Alfabetización que norma y sanciona el incumplimiento de ésta Ley con las personas obligadas a participar en ellas.

d. Cobertura y causas.

- "La población de Guatemala se calcula, en algo más de 8.6 millones de habitantes, y de ella el 46% es menor de 15 años, con una tasa de crecimiento de 2.8% anual. Se caracteriza por condiciones de extrema pobreza en que vive el 40% de la población, culturalmente la población del país es plurilingüe, en donde viven 163 dialectos originados de 23 idiomas o lenguas mayenses" (17:2)

Varios son los indicadores que revelan la situación del analfabetismo, en la población guatemalteca de 15 y más años de edad. Se conocen los siguientes enunciados:

- "El analfabetismo en la población de 15 y más años de edad, alcanza ya a más del 52% de la población guatemalteca, el más alto en Centroamérica, equivalente a no menos de 2.6 millones de habitantes;
- Por lo menos el 23% del total de analfabetas se ubica en zonas urbanas y el 77% en zonas rurales del país;
- Del total de analfabetas el 44% corresponde al sexo masculino y el 56% al femenino; y,

- De la población analfabeta ubicada en zonas rurales del país, casi el 61% corresponde a la población indígena radicada en siete departamentos del país: El Quiché, Alta Verapaz, Huehuetenango, San Marcos, Totonicapán, Baja Verapaz y Sololá". (1988)

La magnitud del analfabetismo guatemalteco afecta, a más de la mitad de la población de 15 y más años de edad; teniendo un impacto muy significativo en el área rural, en la población de sexo femenino y del grupo indígena. Según información disponible, entre 1984 y 1988, se estima que el analfabetismo en la población de 15 años y más, ha experimentado un crecimiento de cerca de los 275,000 analfabetas, lo cual significa que de lo acumulado en 5 años correspondería, como promedio por cada año del quinquenio, cerca de 55,000 personas analfabetas adicionales. La cobertura del analfabetismo a 1988, se estima en alrededor de las 2,505,390 personas analfabetas. La situación imperante sigue caracterizando el analfabetismo como un problema básicamente económico, político y social.

B. Aplicación de la metodología de la alfabetización.

1. **Concepto.** La metodología *Lenguaje de la Comunidad -L.C.-*, es un conjunto de: Objetivos, contenidos, métodos, procedimientos, medios didácticos, recursos y evaluación; que tiene como finalidad, alfabetizar, mediante la participación de la persona analfabeta, como sujeto y centro de formación, que asume la responsabilidad de dirigir su propio proceso educativo.

2. **Objetivos.**

La metodología de L.C. persigue, que la población analfabeta desarrolle sus conocimientos, dentro del marco cultural e identidad nacional y local, fortaleciendo la responsabilidad, pensamiento reflexivo con análisis crítico, buena relación interpersonal, participación conciente y acertada en la toma de decisiones todo con el fin de desarrollar en las personas alfabetizadas la práctica de la autogestión en la búsqueda de su propio desarrollo integral.

Entre los principales objetivos de la Investigación Participativa podemos citar:

"Que los comunitarios y alfabetizandos,

- Participen en la toma de decisiones, opinen y realicen acciones;
- Seleccionen a su animador de alfabetización;
- Den a conocer la situación real de su comunidad a su animador;

- Seleccionen los temas con que desean aprender a leer y escribir así como el mes en que desean hacerlo; y
- Escojer el lugar, días y horarios para estudiar.

Que el animador,

- Conozca la situación de la comunidad, mediante las visitas a los hogares e instituciones y aplique la entrevista estructurada, observación e investigación documental para hacer un listado de temas y subtemas con los que enseñará a leer y escribir". (13.2)

3. Contenidos:

"Los contenidos a desarrollar por el alfabetizador, los debe buscar con la estricta participación de los comunitarios, en una primera fase que se llama Investigación Participativa, que le permitirá conocer, un calendario de temas y sub-temas que desarrollará, a lo largo de la etapa de alfabetización inicial, por cada grupo de alfabetización que atiende un mismo alfabetizador, de acuerdo a sus NIPE de la vida diaria". (13.4)

La segunda parte del contenido se logra en la metodología denominada Lenguaje de la Comunidad en sus etapas: Lectura de Imagen y Ubicación de la Imagen en su Medio, durante el cual, cada grupo por separado, participa con el alfabetizador, aportando sus experiencias y necesidades, por lo que solicitan temas de su interés exclusivamente, y éstos, serán los contenidos que desarrollarán en la tercera y cuarta etapa de la alfabetización; (Lecto-escritura y Creatividad respectivamente).

"Por esta razón no se pueden estandarizar los contenidos, ni siquiera para los diferentes grupos que atiende un mismo alfabetizador". (13.4)

Para conocer a fondo la forma de obtener los contenidos se explicará a continuación en el inciso denominado métodos y procedimientos.

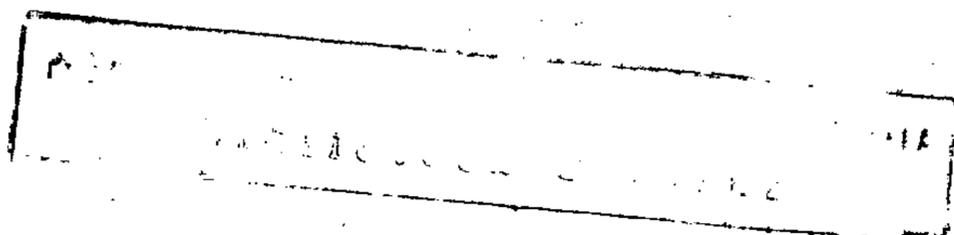
4 Métodos y procedimientos.

Los métodos y procedimientos, para lograr alfabetizar a los participantes, se denominan:

- * Investigación Participativa;
- * Implementación; y
- * Lenguaje de la Comunidad; que se describen a continuación:

a. Investigación Participativa.

Es una forma de trabajo, en que las personas de una comunidad orientadas por el animador, dan a conocer, que necesidades, intereses, problemas y expectativas de la vida diaria tienen y como piensan ellos que se pueden solucionar o satisfacer. Luego permiten, que la gente conjuntamente con el animador, hagan su lista de temas y subtemas, poniendole a cada uno la fecha más adecuada para su estudio". (11.2)



La I.P. no se considera como una actividad propia del proceso de alfabetización, sino como una forma de trabajo, en el que se desenvuelve el proceso, tomando como punto de partida la participación activa de la población, respecto de la detección de sus NIPE, para el planeamiento y ejecución de la alfabetización incluyendo pequeños proyectos de desarrollo que resuelven problemas de la vida diaria.

"Podría decirse, que la participación comunal comienza, antes de la ejecución del proceso formal en sí, tomando en consideración, que las comunidades mismas deberán seleccionar a su animador, detalle muy importante, que puede ayudar a asegurar el éxito, basado en la relación de: armonía, confianza, identificación y responsabilidad mutua, que habrá entre alfabetizando y animador". (9:1)

"El momento investigativo de la I.P. en su primera fase busca la determinación y reconocimiento de un área de investigación en la acción, cuya parte dinámica se traduce en los siguientes componentes:

- Determinación de un área económica, física y sociocultural estratégica;
- Reconocimiento sensorial del área por todo el equipo;
- Levantamiento bibliográfico y cartográfico acerca del área motivo del estudio;
- Entrevistas estructurales de -y posiblemente- con las personas que residen en el área; y
- Selección de comunidades estratégicas dentro del área.

En cuanto a los instrumentos investigativos que se pueden emplear, se consideran entre otros: Bibliografía, Cartografía, Diario de Campo, Fichas de Descubrimiento, Entrevistas Estructuradas (Cuestionarios o Guías) y reuniones de integración de las informaciones". (24:44-45)

Para su estudio, la I.P. se divide en 3 etapas que se aplican en este orden cronológico: Preparación, Realización y Programación y que se describirán en forma separada para su mejor comprensión.

1) Preparación.

La etapa de Preparación, busca establecer un contacto con las autoridades locales: (Alcalde Auxiliar, Comisionado Militar, Maestros de Escuela, Promotores de DIGESA, promotor de DIGESEPE, Técnicos en Salud Rural, Técnicos de Cooperativas, Representantes de grupos religiosos, Capitán del equipo de Foot-ball y otras personas importantes de la comunidad), a efecto de organizar la investigación sobre un tema, después de un cursillo de capacitación, servido de su coordinador municipal, técnico pedagógico y coordinador departamental; se pide que colaboren con él para alfabetizar, y se pregunte, en qué forma le pueden ayudar para la alfabetización.

En los siguientes días de trabajo, el animador: "Realiza pláticas a nivel comunal, para dar a conocer los objetivos del programa, las acciones a realizar y la forma en que cada uno puede participar, a efecto de motivar a la comunidad a que participe en el proceso de alfabetización". <11.4>

2) Realización.

Es cuando el animador, pretende conocer la organización geopolítica de la comunidad, por lo que visita los hogares y entrevista a las personas, además observa cómo viven, investiga documentos monográficos sobre el número de habitantes por edad y sexo, alfabetas y analafabetas, problemas de salud, agricultura, pecuaria y otros, tabulando y analizando los resultados para obtener un conocimiento global de la comunidad. Previo a la visita domiciliaria, -A.L.A.-; prepara una reunión en la comunidad, y en esta oportunidad aprovecha para invitar a los vecinos, para que asistan a ella; preguntándoles si están de acuerdo en el lugar, día y hora propuesta, en caso contrario a la proposición, él tendrá la oportunidad de cambiarla de acuerdo al tiempo que le indiquen los entrevistados. Cuando haya terminado las visitas domiciliarias, el animador, ordena los datos en una lista, por áreas agrupando todos los aspectos dichos por los comunitarios, y los observados por él, que se refieran a: Pecuaria, Agricultura; Salud, Educación para el Hogar, Recreación, Servicios Comunales, etc.; elaborando un cartel adecuado para ser visto por todos los invitados.

En la reunión el Animador presenta el cartel, explica el motivo de la reunión, pidiéndoles que participen opinando sobre cada tema y área del cartel; que afirmen o nieguen sobre la existencia de ellos en la comunidad, procurando que los invitados discutan y lleguen a conclusiones, y los priorizen en su orden de importancia cuando existan, o descarten algunos que no consideren de importancia.

El Animador obtendrá como resultado de la reunión, que ya podrá llenar los listados de NIPE como la gente lo manifestó (orden prioritario), en esta reunión participan alfabetas y analafabetas.

Entonces la etapa de Realización: "Consiste en conocer las comunidades mediante la participación de los propios vecinos, constituye el trabajo directo del animador con la comunidad y; permite obtener información necesaria, mediante visitas domiciliarias, la observación de la vida diaria, costumbres y tradiciones". <11.7>

3) Programación.

El paso siguiente del animador se llama Programación, se dá inmediatamente después de la realización; aquí participan únicamente el animador y los alumnos analafabetas debiendo tener cuidado, de reunirse con ellos por grupos separados de: a) jóvenes, b) señoritas, c) señoras, d) señores, e) mixtos en última instancia para programar especialmente con cada grupo un calendario de temas, presentándoles el cartel priorizado por

los comunitarios, dándoles a los alumnos jóvenes la oportunidad, que decidan los temas que más les interesan para estudiarlos, así como: el mes en que desean hacerlo, el lugar donde desean estudiarlo, los días y horas en en que puedan hacerlo; de acuerdo a su tiempo.

En este momento de la programación, finaliza la etapa de investigación de campo de la I.P.; empero, ésta continua paralela a la L.C. en todo el proceso de la alfabetización; pendiente siempre de modificar los temas, tiempo, locales y recursos humanos y técnicos cuando éstos no se ajusten a los intereses de actualidad de los alfabetizandos; éstos, "Revisan la lista priorizada de problemas de la vida diaria, obtenida en la reunion comunal, para seleccionar los temas y subtemas que les interesan, agregar otros que consideren importantes, y luego, en un calendario, ponen los temas y las fechas en que quieren tratar o estudiar cada uno. Los analfabetas se organizarán por grupos, edad, sexo e intereses". (21.16)

CALENDARIO DE TEMAS Y SUBTEMAS DE UN GRUPO POR ANIMADOR

TEMAS Y SUB-TEMAS	M E S E S											
	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
AGRICULTURA								+	+			
Milpa												
- Cogollero												
- Gall. Ciega						+	+					
Hortalizas												
SALUD							+	+				
- Diarrea												
- Lombrices					+	+						
- Granos												
- Moscas				+	+							
PECUARIO									+	+		
Gallinas												
- Soco												
- Ascidente			+	+								
Cerdos												
- Sarna	+	+										
- Ascidente												
- Chiqueros		+	+									
EDUC. HOGAR												
- Cocina												
- Costura												
- Higiene										+	+	
MIGRACION											+	+

FUENTE: Guía para la realización de Investigación Participativa en la Etapa Inicial, CONALFA, Guatemala, U.Téc. 1988.

b. Implementación.

Después de conocer las NIPE de los participantes, a través de la I.F. en su investigación de campo y programación. El Animador efectúa la implementación, que le permite prepararse, para desarrollar el tema que va a trabajar, según el calendario que se hizo, en la etapa de Programación de la Investigación Participativa, que realizó en su comunidad.

"En la Implementación, el animador debe: Planificar, organizar el trabajo, ordenar todo lo que necesita, coordinar, elaborar notas, buscar la ayuda de personas de la comunidad o personas que trabajan en otras instituciones, hacer carteles (dibujar o recortes) del tema que va a trabajar. Si no puede dibujar, debe buscar dibujos en periódicos, revistas o instituciones que le ayuden a hacerlos. Los dibujos deben ser grandes para que los vean todos los participantes.

La implementación se hace al inicio y en las cuatro etapas del Lenguaje de la Comunidad". <12.3>

Actividades de la Implementación.

- Planificación: Con anticipación al desarrollo de cada uno de los temas expresados en el calendario temático, el animador debe dedicar un tiempo para Planificar, o pensar en el tema que va a trabajar, ¿Qué va hacer, en las cuatro etapas del Lenguaje de la Comunidad?; ¿Cómo lo va a desarrollar?; ¿A qué personas va a pedir apoyo?; ¿Cómo va a dar tratamiento a los alfabetizandos?; ¿Qué va a necesitar?; etc.
- Organización inicial: Cuando todas las personas analfabetas, llegan a la primera reunión de clase, el animador procede así:
 - * Pregunta a los participantes, ¿cómo desean organizarse? y él respeta la decisión del grupo;
 - * Gestiona y arregla el lugar, donde los participantes decidieron recibir clases.
 - * Pregunta al grupo en que idioma quieren aprender; y
 - * Se implementa de todo lo que le va a servir para trabajar (pizarrón, papel para carteles, yeso, almohadilla, o algo más que necesite).
- Coordinación: El animador, desarrolla el tema, según el orden en que aparecen en el Calendario de temático; para documentarse, busca la ayuda de personas de la comunidad que conocen sobre estos contenidos, o técnicos de instituciones que se relacionan con el tema en común.
- Hacer Carteles: Para cada tema que el animador desarrolle en clase, debe hacer lo siguiente:
 - * Dibujar la figura de la frase.
 - * Si no puede dibujar la figura de la frase, recortarla en periódicos, revistas o folletos que consiga.

c. Lenguaje de la Comunidad -L.C.-

"Es el método, que utiliza palabras comunes de la vida diaria de las personas de la comunidad. Con este método, se realiza el proceso de enseñanza de la lectura y escritura, tomando como base: las necesidades, intereses, problemas y expectativas; obtenidas durante el proceso de la investigación participativa". <12.4>;

Es la metodología del Comité Nacional de Alfabetización, este método permite también: el desarrollo del pensamiento reflexivo, y su inicio en la participación personal en la solución de problemas de la vida diaria; y en actividades de beneficio, familiar y comunal (Frmueve la autogestión).

Este método está conformado por cuatro fases:

- * La Lectura de Imagen,
- * Ubicación de la Imagen en su Medio,
- * Lecto-escritura; Cálculo Matemático
- * La Creatividad; que para su estudio se analizarán por separado.

1) **Lectura de la imagen.** Es el primer paso, donde el animador comienza a trabajar cada tema, con el grupo, he indica, que en la I.P. ellos lo dieron a conocer, y presenta a los alumnos, un cartel conteniendo un dibujo sencillo o recorte, pero que representa a uno de esos temas, en el mes que le corresponde. Aquí el animador, anima al grupo para que expresen: ¿Qué es lo que piensan, de lo que ven en el cartel?, ¿Qué representa, ese dibujo? y ¿Qué saben de él?; procurando que ellos compartan sus experiencias sobre ese dibujo. Otro de los puntos importantes de la lectura de imagen es, lograr que los participantes mencionen todas las palabras que les sean familiares, o que se relacionen con el dibujo; mientras el animador, toma nota de lo dicho por ellos.

"En esta etapa, se trata de identificar la imagen, mediante la observación del dibujo y la relación de éste, con lo que piensan los participantes del tema ó subtema que se está desarrollando". <12.5>

2) **Ubicación de la imagen en su medio.** Donde el animador provoca la reflexión en los alfabetizandos, sobre el cartel y el tema que se va a desarrollar, procurando que éstos piensen y discutan sobre sus experiencias personales y las del grupo; sobre cualquier tema, puede hacer estas preguntas entre otras:

¿Cómo apareció aquí?; ¿Qué daños ha causado aquí?; ¿Qué costo tendrá?; ¿Desde cuándo se conoce?; ¿Cómo se ha venido resolviendo?; ¿Qué piensan de eso?; ¿En qué afecta el asunto con la vida diaria?; ¿Por qué creen que existe? ¿Qué hacían nuestros antepasados al respecto?; ¿Cómo piensa la comunidad actual al respecto?.

No debe hacer muchas preguntas y deberá suspenderlas en el momento cuando el animador considere suficiente, procurando, obtener experiencias, y no perder el interés de los alfabetizandos. Con este nuevo aporte de respuestas y experiencias que los participantes han dado al alfabetizador, aumenta la lista de palabras familiares; y tiene la mejor oportunidad de seleccionar las tres palabras claves que desarrollará a lo largo del mes, según la programación.

"En este ejemplo se habló del cogollero, las palabras podrían ser: Gusano, hojas, cogollos, plaga, machete, destruye, azadón, come, milpa, tamarón, veneno, ataca. De la lista de palabras que se relacione con el tema busque las más sencillas o que se puedan dibujar o conseguir recortes. Para el ejemplo el cogollero las palabras son gusano y milpa". <10.8>

Teniendo las palabras seleccionadas, el animador procede a elaborar los carteles, que le servirán en sus clases posteriores del mes.

"Los participantes del grupo de alfabetización, después de haber identificado el problema, lo relacionan con la realidad donde se presenta, es decir, lo ubican en la realidad de su comunidad, para realizar en torno al mismo, todo un proceso de reflexión, análisis, discusión; para lo que se utiliza una serie de preguntas". <12.6>

3) Lectura y escritura de la imagen y cálculo matemático.

Esta es la etapa más importante del Lenguaje de la Comunidad; es la continuación a la imagen en su medio; donde el alfabetizador, debe realizar todas las actividades para lograr el aprendizaje: de lectura, escritura, creatividad (éste último es paralelo en todas las etapas de la metodología) y cálculo matemático.

El alfabetizador inicia, con el cartel principal, que contiene únicamente la figura que identifica el tema, sin rótulos o letreros; seguidamente explica a los participantes que aprenderán a escribir el nombre de la figura que están viendo en el cartel.

Los alumnos deben observar como el alfabetizador escribe el nombre de la figura con letra de molde en el cartel.

Seguidamente el animador debe explicarles que el cartel se puede numerar y entonces, coloca ante los alumnos un numeral al cartel indicándoles, como se llama y cuanto vale.

El animador para enseñar a leer y escribir lee varias veces sólo y luego junto con los participantes el nombre escrito en el cartel. Solicita a los alumnos que dibujen en su cuaderno la figura y copien el nombre escrito en el cartel sin obligar a nadie a dibujar; aquí se realiza una actividad importante, es: separar las frases en sílabas. Luego el animador debe leerlas solo; seguidamente con el grupo; hasta que éstos lean solos y finalmente pide, que los participantes

escriban las sílabas en su cuaderno, poniendo muestras si es necesario cuando el alumno no las puede copiar. Aquí, se aprovecha para que participen los alumnos en el cartel frente a sus compañeros; donde pasan a leer las sílabas, y para hacer dictados de ellas, procurando que queden aprehendidas.

Después de el ejercicio anterior, que es un método analítico, descomponiendo la palabra en sílabas, se procede al método sintético volviendo a reunir las sílabas, en una sola palabra y las palabras que conforman la frase, con que se nombró a la figura del cartel de estudio, pidiéndole a los alumnos que hagan el mismo ejercicio en su cuaderno, reforzándolo con planas.

Otro ejercicio que el animador debe hacer en el pizarrón es, conformar dos columnas verticales: la primera en orden ascendente y la otra en forma descendente, de las sílabas que conforman la frase; con la intención de que los participantes ejerciten a manera de realimentación la lectura.

Seguidamente, con base a este ejercicio, el animador pide a los alumnos que juntamente con él; intenten formar una palabra o las palabras posibles con las sílabas ya conocidas, combinándolas entre sí; el animador este ejercicio es necesario que lo haya practicado antes en su casa, para evitar pérdidas de tiempo.

El animador debe permitir que los alfabetizandos formen nuevas palabras sin adelantarse, porque perdería el espíritu de participación. Didácticamente se puede hacer con tarjetas de cartulina y escritas con marcador grueso que el animador debe llevar preparadas a la clase. En este mismo ejercicio, durante el desarrollo de cada cartel de palabra clave, se debe tener el especial cuidado de que, en primer lugar se combinan únicamente las sílabas de la palabra o frase; y posterior a este ejercicio, se procede a combinar, con las sílabas de las frases correspondientes al mismo tema estudiado en el mes; y de esa forma tendremos el repaso de las sílabas, y la oportunidad de que el alumno se dé cuenta que ya es capaz de leer y escribir un trozo de lectura, oración y frase (el animador debe explicar la diferencia entre oración y frase a los alumnos). En esta etapa es el momento propicio para enseñar el uso y manejo de la tilde.

Es importante, que el animador tenga presente que para la enseñanza de lectura y escritura de cada cartel, siempre va a comenzar únicamente, con la figura y el rótulo o frase; porque no debe olvidar que debe partir de lo sencillo hacia la combinación de todos los carteles del tema.

El animador debe poner muestras a los alumnos en sus cuadernos, y revisarlos cuidadosamente; calificándoles: su caligrafía, ortografía y redacción; para orientarlos, por ello se ha recomendado, que el animador debe manejar su diccionario desde el planeamiento de su clase. Durante la conformación de

oraciones, para darle su completo sentido, se hace necesario recurrir a pequeñas sílabas o palabras que permitan conectar el sujeto y el predicado en forma eficiente, por lo que se les ha llamado conectivos, citadas entre otras:

Y, a, ya, es, de, en, un, una, uno, unos, unas, que, por, con, al, del, para, pero, quien, pues, hasta, sino, nunca, jamás, hoy, ayer, mañana, allí, allá, ese, esa, eso, esas, esos, este, esta, estas, estos, aquel, mí, tú, su, yo, tu, usted, etc.

El animador, debe tener cuidado de no introducir muchas palabras conectivas nuevas, en cada oración; es mejor que las dos conectivas vistas como máximo por oración, sean muy ejercitadas en planas, hasta que los participantes las dominen.

Lo mismo ocurre con las letras que difícilmente aparecieran en los temas, pero que es necesario que se conozcan, tales como: la *ch, h, k, ñ, w, x* y *z*; ejemplificando con nombres o palabras que las contengan; por ello el alfabetizador debe llevar un control, desde el principio del programa, con las letras que ha enseñado; con el objetivo de enseñar la totalidad de letras que conforman nuestro abecedario; además debe tener un control de la totalidad de palabras claves, que le permitan seleccionarlas de acuerdo a las letras que necesite enseñar, y lo encaminen a la enseñanza total del abecedario.

Aquí el animador, procurará enseñar el uso de la letra mayúscula, el número y género de las palabras e iniciar la enseñanza de la letra cursiva o de carta.

4) **Creatividad.** "Esta etapa permite que los participantes de los grupos de alfabetización, se organicen para llevar un plan de acción, con fines de solucionar un problema y desarrollar su: **creatividad, talento y habilidad artística**". «12.9»

El animador, procura que el grupo discuta sobre las posibilidades para realizar un proyecto sencillo, que satisfaga o solucione sus NIPE de la vida diaria, como producto de las reuniones de cada tema, por lo que en primer lugar; el animador propicia la discusión para seleccionar el nombre del proyecto; y seguidamente se procede a conformar comisiones, dentro de los participantes para ejecutar las actividades, necesarias para el logro de éste, dentro de las cuales no debe faltar, entre otros aspectos:

- Una reunión con la comunidad donde se debe explicar sobre el proyecto; (Planificación, Coordinación, Ejecución, control y evaluación.)
- Poesía participativa; y
- Canción participativa.

5. Medios Didácticos.

Los medios y recursos de que se vale el alfabetizador para hacer efectiva su enseñanza de lectura, escritura y cálculo matemático podríamos mencionar entre otros: carteles, pantógrafo, hectógrafo, recortes, revistas, folletos, cartillas, cuadernos, pizarrón, yeso, regla, lápices y recursos del medio.

6. Evaluación.

"La evaluación es una actividad que tiene como propósito saber, conocer, o darse cuenta cuanto han logrado aprender los participantes de los grupos de alfabetización". (12.0)

La evaluación es oral, escrita y de observación, a través de las supervisiones de apoyo técnico, fiscalización-control y promoción al final de la etapa. La evaluación formativa la aplica el animador al finalizar cada tema, cada sub-tema y palabras claves, llevando un registro mensual de formación, logros y dificultades, la evaluación final o sumatoria se aplica cuando mide los aspectos de lectura, escritura, cálculo matemático, redacción de documentos y la creatividad que permite decidir si el alfabetizando necesita reforzamiento o se considera alfabetizado. Las evaluaciones se realizan a través de instrumentos tales como cuestionarios, hojas de trabajo, ejercicios, trozos de lectura, entrevistas y observaciones.

C. Perfil del Alfabetizado.

El Comité Nacional de Alfabetización tiene como meta alcanzar el Perfil del Egresado de la Etapa Inicial.

1. Base formal del perfil.

El sustento del perfil del egresado está contemplado en la ley de alfabetización decreto número 43-86, que en el artículo número tres dice:

"El proceso de alfabetización nacional tiene como objeto esencial, proveer los medios adecuados para que la población analfabeta tenga acceso a la cultura escrita, lo cual contribuirá al desarrollo del potencial humano, para que la persona participe activamente en el mejoramiento de su calidad de vida y de su capacidad de superación al bien común". (10.10)

2. Fundamentos filosóficos:

a. "El hombre es la razón de ser de la sociedad. Por lo tanto, el logro del Bien Común, se basa en la subsidiaridad, solidaridad, justicia social y paz nacional.

b. La alfabetización no es un fin, sino un medio. La importancia, es el desarrollo de la conciencia del hombre como sujeto de la historia, con capacidad para cambiar su ambiente social a través de una participación activa.

- c. La alfabetización es un instrumento de desarrollo. Por eso, su contribución debe inspirarse en la formación de ciudadanos responsables y en el apoyo al establecimiento del proceso democrático, para salvaguardar la identidad guatemalteca y la participación de los sectores populares, para la toma de decisiones que los conduzca al mejoramiento de su calidad de vida y a la estabilidad social". (16.9)

3. Estructura.

La estructura del Perfil de los alfabetizados, básicamente es la conformación equitativa de los elementos:

- a. Cognositivo;
- b. Psicomotriz y
- c. Afectivo.

4. Funciones.

"Entre las funciones que logra realizar el egresado de la etapa inicial se pueden mencionar: Lectura, escritura, cálculo matemático, redacción de documentos, creatividad, toma de decisiones, pensamiento crítico, reflexivo y analítico, participa activamente en proyectos, autogestión". (10.1.1.)

5. Características personales y sociales del egresado.

El egresado de la etapa inicial deberá estar en condiciones de realizar las siguientes actividades:

- a. En lectura, selecciona temas acorde a su interés, lee con fluidez, en voz baja o alta con excelente expresión oral, con alto porcentaje de comprensión que le permite parafrasearlo, resumirlo, extraer conclusiones y proponer recomendaciones cuando fuese necesario sobre lo leído, actúa fielmente ante las instrucciones por escrito.
- b. Escriben sus pensamientos en forma clara y concreta con orden lógico; además son creativos al escribir sus propias composiciones.
- c. En cálculo matemático: es capaz de realizar sumas de una a dos cifras así como de uno a dos sumandos llevando y sin llevar; problemas de suma con operaciones similares. Realiza restas con o sin prestar de una a dos cifras en el minuendo y sustraendo; además resuelve problemas de resta con cantidades similares. Multiplica de una cifra en el multiplicando y multiplicador; y problemas con las mismas cifras. divide con divisor y dividendo de una cifra.
- d. "Se comunican por escrito, con pequeños mensajes.

- e. En creatividad hacen pequeñas composiciones literarias (cuentos, canciones, poemas, fábulas).
- f. Realizan informes por escrito de actividades; y
- g. Toman decisiones y participan activamente en la realización de proyectos de beneficio personal, comunal y familiar; Realizan autogestión, coordinan con otras instituciones.
- h. Reflexiona ante cualquier estímulo.

6. Modelo ideal del alfabetizado.

"El alfabetizado egresado de la etapa Inicial de Alfabetización, deberá de tener las siguientes características:

- a. lee con evidencias de comprensión pequeños y sencillos textos relacionados con sus intereses.
- b. Escribe oraciones cortas y sencillas a través de pequeños dictados.
- c. Puede seguir instrucciones sencillas por escrito. Escribe pequeñas notas para comunicarse con sus familiares.
- d. Resuelve pequeños problemas utilizando cálculo matemático en función de sus necesidades.
- e. Participa en forma conciente en las decisiones para mejorar la forma de vida de su comunidad.
- f. Estima los recursos a su alcance, hace un buen uso de ellos y promueve su mantenimiento y enriquecimiento".
(I.O.P.P.)

III. MARCO METODOLOGICO

A. Planteamiento del Problema de Investigación

¿LA METODOLOGIA DE ALFABETIZACION ESTABLECIDA POR CONALFA EN EL DEPARTAMENTO DE JUTIAPA, CONTRIBUYE A LA FORMACION DEL PERFIL DEL ALFABETIZADO?

1. Análisis del Problema de Investigación

Se pretende estudiar si el egresado de la fase inicial del proceso de alfabetización, logra alcanzar el perfil modelo del alfabetizado que ha establecido El Comité Nacional de Alfabetización; así como el grado de contribución en la formación del perfil del alfabetizado por parte de la metodología de alfabetización en el departamento de Jutiapa.

a. VARIABLES DE INVESTIGACIÓN.

V_1 = Metodología de alfabetización.

V_2 = Perfil del alfabetizado.

b. VERIFICACIÓN DE VARIABLES.

El grado de contribución efectivo de la metodología de alfabetización, es verificable mediante el análisis de los logros alcanzados en los procedimientos técnico-didácticos que utiliza el alfabetizador durante el proceso.

V_2 = El perfil del egresado es verificable, mediante el análisis del cumplimiento de las características del mismo, en el alfabetizado.

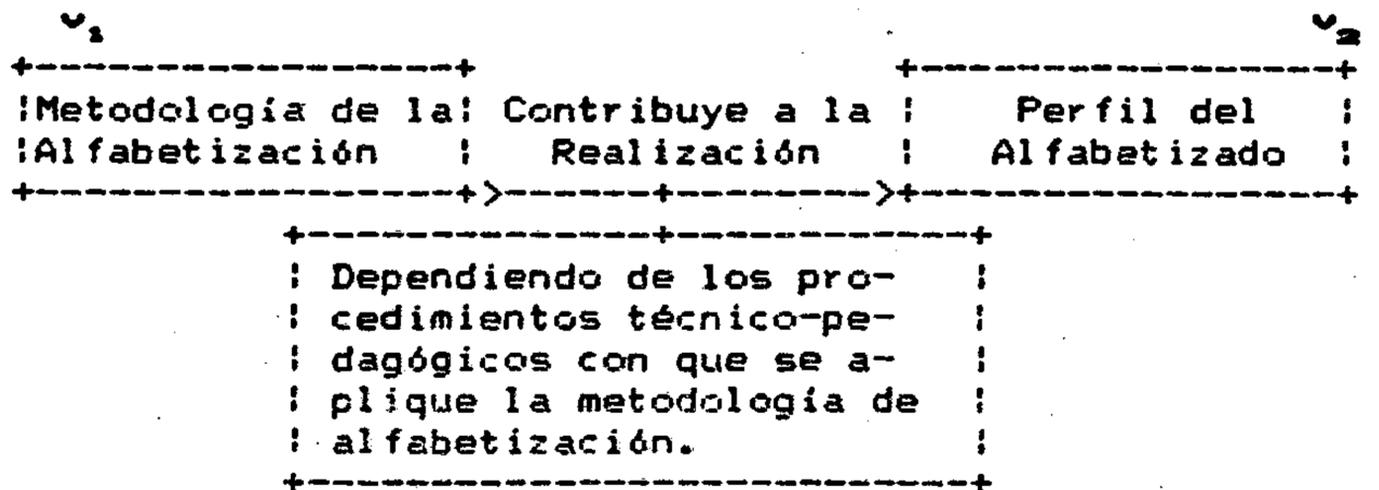
c. DIMENSIONALIDAD (Espacio y tiempo)

* Espacio:

Centros de alfabetización urbanos y rurales del departamento de Jutiapa.

* Tiempo: 1990

d. RELACIÓN DE LAS VARIABLES:



2. Objetivos de Investigación.

- a. Objetivo General. Determinar el grado de efectividad de la metodología de alfabetización en el departamento de Jutiapa y su contribución a la formación del perfil del alfabetizado.
- b. Objetivos Específicos.
 - Determinar procedimientos técnico-didácticos que utiliza el alfabetizador durante el proceso de alfabetización.
 - Determinar el cumplimiento de las características del perfil del egresado de la primera fase de alfabetización.
 - Establecer la relación que existe entre la efectividad de la metodología de alfabetización de los elementos del perfil del alfabetizado.

3. hipótesis de Investigación.

- a. Hipótesis de Investigación (Hi). La metodología de alfabetización establecida por CONALFA en el Departamento de Jutiapa, contribuye a la realización del perfil del alfabetizado.
- b. Hipótesis Nula (Ho). La metodología de alfabetización establecida por CONALFA en el Departamento de Jutiapa, no contribuye a la realización del perfil del alfabetizado.
- c. Hipótesis Alternativa (Ha). La metodología de alfabetización establecida por CONALFA en el Departamento de Jutiapa, contribuye en un bajo porcentaje a la realización del perfil del alfabetizado.
- d. Análisis de la Hipótesis.
 - Unidades de Observación.
Alumnos alfabetizados que cursan la fase de Post-alfabetización.
 - Variables.
 - V_1 Metodología de alfabetización.
 - V_2 Perfil del Alfabetizado.
 - Nexo Lógico.
 V_1 contribuye V_2

PERFIL DEL ALFABETIZADO

Concepto: Se entiende por perfil del Alfabetizado el dominio total del conjunto de conocimientos, habilidades y destrezas adquiridos mediante el proceso de alfabetización que lo habilita para su desempeño útil en la sociedad y en la solución de sus problemas cotidianos.

INDICADOR

Conocimientos, habilidades y destrezas de la lecto-escritura, reglas elementales de aritmética y solución de problemas cotidianos.

CLASES

CLASE EGRESADO ALFABETIZADO	CLASE EGRESADO NO ALFABETIZADO
+-----+ CRITERIOS DE CLASIFICACION: +-----+	
El egresado al alfabetizado es aquel que domi- na los siguien- tes conocimien- tos, habilida- des y destrezas:	El egresado no alfabeti- zado es aquel que no domina los siguien- tes conocimientos, habilidades y destrezas: +
+>	<-----+
VALOR - 1	VALOR - 0

B. DISEÑO METODOLÓGICO.

1. Los Sujetos (universo o población y muestra).

- a. Universo Estadístico. El universo estadístico de esta investigación lo constituyen todos los centros populares de alfabetización ubicados en los distintos municipios y cabecera del departamento de Jutiapa.
- b. Población Estadística. La población estadística está conformada por 2,702 alfabetizandos de ambos sexos: 1,274 del sexo masculino y 1,428 del sexo femenino todos moradores y vecinos del departamento de Jutiapa, de bajas condiciones socio-económicas y mano de obra no calificada, que en términos generales se dedican a actividades productivas: agrícolas, artesanales y domésticas.
- c. Unidades Estadísticas.

- *Unidad de Investigación:* Centros de alfabetización ubicados en los distintos municipios y cabecera del departamento de Jutiapa.
- *Unidad de Análisis:* El sujeto alfabetizado de la primera fase de alfabetización.
- *Unidad Muestral:* Inscripción final de la primera fase de alfabetización.

2. Recolección de la Información.

Para el levantado de los datos se aplicó un formulario (indicado y en anexo) a cada alfabetizado, (seleccionado aleatoriamente, en base a la MUESTRA específica de cada municipio) mediante la utilización de la técnica de la entrevista directa. El tratamiento estadístico que se utilizó es el de coeficiente de correlación (r); cuando se utiliza una *tabla bidimensional de frecuencias*, el cual según Dixon Wilfrid J. y Massey Jr. Frank J. *Introducción al análisis Estadístico.* (3.196).

$$r = \frac{b}{S_y}$$

El procedimiento que se utilizó para calcular el coeficiente de correlación (r) con la anterior fórmula, consistió:

- a. Se elaboró la tabla bidimensional de frecuencias (frecuencias de la variable x y la variable y), en la cual horizontalmente se colocaron las frecuencias de x y verticalmente las frecuencias de y .

Y / X		f_y	ΣX	$Y \Sigma X$
f_x				
ΣY				
$X \Sigma Y$				

Los números de la columna designada por y y Σx se obtuvieron sumando los valores de x de cada fila y multiplicando por y correspondientemente a dicha fila. La suma de éstas y Σx es Σxy , que se usa en el cálculo de b y de r ; como comprobación se encontró también Σy para cada columna y luego $x \Sigma y$ cuya suma es también Σxy .

- b. Se colocaron posteriormente las tablas complementarias para cada variable.

X	f_x	Xf_x	X^2f_x
	$\Sigma f_x =$	$\Sigma Xf_x =$	$\Sigma X^2f_x =$

Y	f_y	Yf_y	Y^2f_y
	$\Sigma f_y =$	$\Sigma Yf_y =$	$\Sigma Y^2f_y =$

- c. Se calculó la X de cada variable.

$$\bar{X} = \frac{\Sigma Xf_x}{\Sigma f_x}$$

$$\bar{Y} = \frac{\Sigma Yf_y}{\Sigma f_y}$$

- d. Se calculó la desviación standard de cada variable.

$$S_x^2 = \frac{\sum X^2 f_x - (\sum X f_x)^2}{\sum f_x - 1} \quad S_y^2 = \frac{\sum Y^2 f_y - (\sum Y f_y)^2}{\sum f_y - 1}$$

- e. Se calculó el factor b.

$$b = \frac{\sum xy - \frac{(\sum x f_x)(\sum y f_y)}{N}}{\sum x^2 f_x - \frac{(\sum x f_x)^2}{N}}$$

- f. Se calculó el coeficiente de correlación r.

$$r = b \frac{S_x}{S_y}$$

El formulario utilizado tiene un valor de 20 puntos correspondiendo 10 puntos a cada variable.

El procesamiento de los datos se realizó mediante la distribución de las frecuencias en un sistema de cuadros estadísticos, que permitió clasificar la información en forma absoluta y relativa, para efectos de análisis e interpretación.

- a. Método de Recolección de Datos. Se utilizó un método de recolección de datos de tipo probabilístico, en el cual se determinó la muestra a través de la aplicación de la fórmula estadística, porque la población es conocida:

$$n = \frac{(K)^2 (p) (q)}{(E)^2} \left[\frac{(K)^2 (p) (q)}{(E)^2} \right]$$

N = Población; K = Nivel de confianza;
p = 0.5; q = 0.5; E = Margen de error

- b. Justificación del método de recolección de datos.

El método de recolección de datos, es de tipo PARCIAL o por MUESTREO; dado que la población estadística es relativamente grande, y se determinó una MUESTRA, constituida por alfabetizandos de la primera fase, quienes reunieron las condiciones para reflejar un perfil, de acuerdo a los efectos de la metodología de alfabetización aplicada.

La muestra fue distribuida proporcionalmente, de acuerdo a la población específica de cada centro de alfabetización, ubicados en los municipios y cabecera departamental. La selección de los municipios, se realizó estrictamente basada en el criterio, de prestación del servicio de alfabetización por parte de CONALFA.



c. Marco Muestral (Universo y Población Estadística)

No.	MUNICIPIOS CON CENTROS DE ALFABETIZACIÓN REGISTRADOS AL 31 DE AGOSTO DE 1990. EVALUADOS.	PARTICIPANTES					
		HOMBRES		MUJERES		TOTAL	
		No.	%	No.	%	No.	%
1	Agua Blanca	109	8.5	108	7.5	217	8.0
2	Santa Catarina Mita	134	10.5	154	10.7	288	10.6
3	El Progreso	62	4.8	147	10.2	209	7.6
4	Asunción Mita	53	4.0	50	3.5	103	3.8
5	Atescatempa	38	3.0	26	1.8	64	2.3
6	Jerez	24	1.8	21	1.4	45	1.6
7	Yupiltepeque	73	6.0	74	5.1	147	5.4
8	El Adelanto	8	0.7	14	2.5	22	0.8
9	Zapotitlán	70	5.4	66	4.6	136	5.0
10	Jutiapa I	101	8.0	92	6.4	193	7.1
11	Jutiapa II	99	7.8	128	9.0	227	8.4
12	Quesada	46	3.6	65	4.5	111	4.1
13	San José Acatempa	21	1.7	92	6.4	113	4.1
14	Comapa	69	5.4	59	4.1	128	4.7
15	Jalpatagua	S/I	-	S/I	-	S/I	-
16	Conguaco	96	7.5	94	6.5	190	7.0
17	Moyuta I	68	5.3	89	6.2	157	5.8
18	Moyuta II	115	9.0	81	5.6	196	7.2
19	Pasaco	88	7.0	68	4.7	156	5.7
T O T A L E S		1274	100%	1428	100%	2702	100%

d. Tipo de Muestreo. El tipo de MUESTREO que se utilizó es de tipo probabilístico, en base a la forma estadística, anteriormente planteada.

e. Cálculo de la Muestra. Se determinó el tamaño de la muestra basado a la aplicación de la fórmula:

$$n = \frac{(1.96)^2 (0.5) (0.5)}{(0.03)^2}$$

$$n = \frac{1 + \left[\frac{1}{2702} \right] \left[\frac{(1.96)^2 (0.5) (0.5)}{(0.03)^2} \right]}{1 + 0.3948} = \frac{1.067}{1.3948} = 764.98$$

$$n = 765$$

MUESTRA= 765 alfabetizandos que representan a un 28%

N = 2702; k = 1.96 (para un 95% de confianza)
p = 0.5; q = 0.5; E = 3% = 0.03 (margen de error)

f. Distribución Proporcional de la Muestra.

COD.	MUNICIPIO	POBALCION ESTADISTICA	% DE POB. ESTADIST.	MUESTRA (28%)
1	Agua Blanca	217	8.0	61
2	Santa Catarina Mita	288	10.6	82
3	El Progreso	209	7.6	59
4	Asunción Mita	103	3.8	29
5	Atescatempa	64	2.3	18
6	Jerez	45	1.6	13
7	Yupiltepeque	147	5.4	42
8	El Adelanto	22	0.8	06
9	Zapotitlán	136	5.0	40
10	Jutiapa I	193	7.1	55
11	Jutiapa II	227	8.4	64
12	Quesada	111	4.1	31
13	San José Acatempa	113	4.1	32
14	Comapa	128	4.7	36
15	Jalpatagua	0/1	-	-
16	Conguaco	190	7.0	54
17	Moyuta I	157	5.8	44
18	Moyuta II	196	7.2	55
19	Pasaco	156	5.7	44
T O T A L E S		2702	100%	n= 765

g. Unidad de Observación ó Análisis (Alfabetizando). Se seleccionó, de acuerdo al cálculo proporcional de la MUESTRA de cada municipio, de forma aleatoria simple.

h. Instrumentos. Se diseñó una batería en cuatro secciones con preguntas estructuradas, en base alternativas, de acuerdo a las clases de cada variable.

* La primera sección se refiere a datos generales de los alfabetizandos;

* La segunda sección son preguntas relacionadas a la metodología de alfabetización en lo que respecta a su aplicación;

* La tercera sección es relacionada al perfil del egresado y;

* La cuarta sección corresponde a un rubro de observaciones planteadas por los alfabetizados.

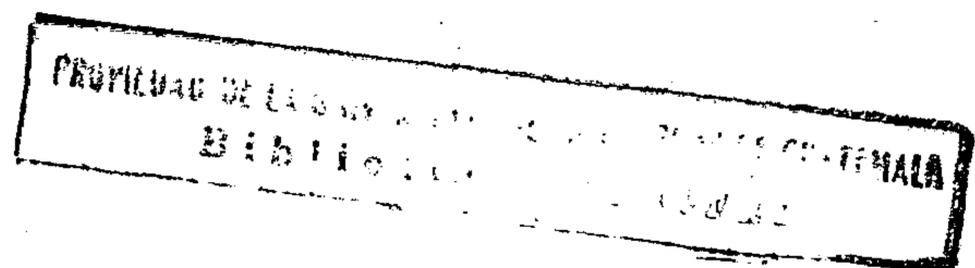
IV. INFORME FINAL DE INVESTIGACION.

A. PRESENTACION DE DATOS.

Cuadro # 1: Lista General de Municipios Encuestados.

No.	MUNICIPIO	UBICACION
1	Agua Blanca	Norte
2	Santa Catarina Mita	Norte
3	El Progreso	Norte
4	Asunción Mita	Norte
5	Atescateapa	Oriente
6	Jerez	Oriente
7	Yupiltepeque	Oriente
8	El Adelanto	Oriente
9	Zapotitlán	Oriente
10	Jutiapa I	Centro
11	Jutiapa II	Centro
12	Quesada	Occidente
13	San José Acateapa	Occidente
14	Conapa	Sur
15	Jalpatagua	Sur
16	Conguaco	Sur
17	Noyuta I	Sur
18	Noyuta II	Sur
19	Pasaco	Sur

FUENTE: Investigación de campo sobre la aplicación de la Metodología de alfabetización y su relación con el perfil del Alfabetizado egresado, en el departamento de Jutiapa, Guatemala, realizada durante febrero de 1991.



Cuadro # 2: Número de Alfabetizados según edad y sexo.

15 a 20 años		21 a 25 años		26 a 30 años		31 a 35 años									
H	M	H	M	H	M	H	M								
No.	Z	No.	Z	No.	Z	No.	Z								
146	20	179	25	39	5.4	44	6.1	34	5	39	5.4	22	3	42	6

Continuación del cuadro # 2

36 a 40 años		41 a 45 años		46 años en adelante		TOTAL									
H	M	H	M	H	M	H	M								
No.	Z	No.	Z	No.	Z	No.	Z								
33	5	45	6	30	4	35	5	16	2	17	2	320	44	401	56

FUENTE: IDEN.

Cuadro # 3: Número de alfabetizados según estado actual de empleo.

SIN EMPLEO		CON EMPLEO		TOTAL	
No.	Z	No.	Z	No.	Z
661	92	60	8	721	100

FUENTE: IDEN.

Cuadro # 4: Lista General de Ocupación de los alfabetizados.

No. Orden	Ocupación	f	Z
1	AGRICULTORES	311	43.1
2	OFICIOS DOMESTICOS	400	55.5
3	ZAPATEROS	3	0.4
4	PESCADORES	2	0.3
5	FONTANEROS	2	0.3
6	CORRALEROS	2	0.3
7	CARPINTEROS	1	0.1
	TOTALES	721	100

FUENTE: IODEH.

Cuadro # 5: Número de alfabetizados según tipo de empleo.

POR SU CUENTA		ASALARIADO		TOTAL
No.	Z	No.	Z	No.
640	89	60	8	721
				100

NOTA: 21 personas (3%) no registrados en el cuadro anterior por depender del esposo o por ser hijos de dominio.

Cuadro # 6: Número de alfabetizados según estado civil.

SOLTERO		CASADO		VIUDO		UNIDO		SEPARADO		DIVORCIADO		TOTAL
No.	Z	No.	Z	No.	Z	No.	Z	No.	Z	No.	Z	Z
333	45.2	239	33.1	15	2.1	117	16.2	15	2.1	2	0.3	72
												100

FUENTE: IODEH.

Cuadro # 7: Número de Alfabetizados Según el Grado de Contribución Efectiva de la Metodología de Alfabetización

No.	C R I T E R I O S	POCO		TOTAL					
		EFFECTIVA	INEFFECTIVA	EFFECTIVA	INEFFECTIVA				
		No.	%	No.	%				
1	Identificación de las NIPE	114	16	593	82	14	2	721	100
2	Planificación, organización y coordinación del trabajo	121	17	568	79	32	4	721	100
3	Palabras generadoras	454	63	245	34	22	3	721	100
4	Lectura de imagen	490	68	216	30	15	2	721	100
5	Ubicación de la imagen en el medio	426	59	286	40	9	1	721	100
6	Lectoescritura y cálculo matemático	355	49	347	48	19	3	721	100
7	Programación de actividades	107	15	593	82	21	3	721	100
8	Aplicación práctica de conocimiento	396	55	301	42	24	3	721	100
9	Evaluación	334	46.3	356	49.4	31	4.3	721	100
10	Desarrollo Artístico	65	9	615	85	40	6	721	100
	PRONEDIOS	286	40	412	57	23	3	721	100

FUENTE: IDEN.

Cuadro # 8: Número Promedio de Alfabetizados Según Contribución Efectiva de la Metodología de Alfabetización

EFFECTIVA		INEFFECTIVA		TOTAL	
No.	%	No.	%	No.	%
286	40	435	60	721	100

FUENTE: IDEN.

Cuadro # 9: Número de Alfabetizados Según el Grado de Dominio de los Elementos del Perfil del Egresado de la Etapa Inicial

No.	CRITERIOS	TOTAL DOMINIO		POCO DOMINIO		SIN DOMINIO		TOTAL	
		No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
		1	Lectura comprensiva	313	43	350	49	58	8
2	Escritura coherente	273	38	408	57	40	5	721	100
3	Seguir instrucciones escritas	99	14	558	77	64	9	721	100
4	Comunicación escrita	304	42	355	49	62	9	721	100
5	Cálculo matemático	82	11	559	78	80	11	721	100
6	Desempeño útil	285	40	370	51	66	9	721	100
7	Participación en la comunidad	303	42	351	49	67	9	721	100
8	Aplicación práctica de conocimiento	298	41	360	50	63	9	721	100
9	Integración social	82	11	570	79	69	10	721	100
10	Expresión artística	68	9	545	76	108	15	721	100
	PRONEDIOS	210.7	29.2	442.6	61.4	167.7	9.4	721	100

FUENTE: IDEN.

Cuadro # 10: Número Promedio de Alfabetizados Según Perfil del Egresado de la Etapa Inicial

ALFABETIZADO		NO ALFABETIZADO		TOTAL	
No.	%	No.	%	No.	%
211	29	510	71	721	100

FUENTE: IDEN.

Cálculo de r con tablas de doble frecuencia
Tabla Bidimensional de Frecuencias:

Y \ X	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	f x	ΣX	YΣX
10							5		3	18	18	44	396	3960
9									6	3	5	14	125	1125
8									3	3		6	51	408
7							1	2				3	20	140
6		1	1	1	13	13	28					57	291	1746
5		2	3	5	6	20	7	1			1	45	206	1030
4	8	5	4	11	17	19	8	2		2	4	80	329	1316
3	1	5	4	17	30	9	8	3	3		1	81	332	996
2	8	8	92	6	15	7	7					143	347	694
1	3	4	8	12	11	7	17					62	237	237
0	55	6	16	17	34	15	43					186	558	0
f _x	75	31	128	69	126	90	124	8	15	26	29	721		11652
Σy	30	71	241	150	307	302	347	36	117	239	247			
XY	0	71	482	450	1228	1510	2082	252	936	2151	2490		11652	

X - Metodología de Alfabetización

Y - Perfil del egresado de la etapa inicial de alfabetización.

$$r = b \frac{S_x}{S_y}$$

Y	fy	Yfy	Y ² fy
10	44	440	4400
9	14	126	1134
8	6	48	384
7	3	21	147
6	57	342	2052
5	45	225	1125
4	80	320	1280
3	81	243	729
2	143	286	572
1	62	62	62
0	186	0	0
	$\Sigma fy = 721$	$\Sigma Yfy = 2113$	$\Sigma Y^2 fy = 11885$

X	fx	Xfx	Y ² fy
10	29	290	2900
9	26	234	2106
8	15	120	960
7	8	56	392
6	124	744	4464
5	90	450	2250
4	126	504	2016
3	69	207	621
2	128	256	512
1	31	31	31
0	75	0	0
	$\Sigma fx = 721$	$\Sigma Xfx = 2892$	$\Sigma X^2 fx = 16,252$

$$\bar{Y} = \frac{2113}{721} = 3$$

$$\bar{X} = \frac{2892}{721} = 4$$

$$S_y^2 = \frac{11,885 - \frac{(2113)^2}{721}}{720} = \frac{5692}{720} = 7.9062$$

$$S_x^2 = \frac{16,252 - \frac{(2892)^2}{721}}{720} = \frac{4652}{720} = 6.4611$$

$$S_y = \boxed{2.81}$$

$$S_x = \boxed{2.54}$$

$$b = \frac{11,652 - \frac{2892 \times 2113}{721}}{4652} = \frac{3177}{4652} = \boxed{0.6829}$$

$$r = \frac{(0.6829)(2.54)}{2.81} = \frac{1.7346}{2.81} = \boxed{0.617}$$

PROVIDED BY THE UNIVERSITY OF ...
 11/11

ANALISIS E INTERPRETACION DE DATOS

B. DISCUSION DE RESULTADOS.

(Análisis e Interpretación)

De la lista general de municipios encuestados del departamento de Jutiapa, cuya unidad de observación fueron los alfabetizados egresados de la etapa inicial distribuidos proporcionalmente en los municipios y sectores Jutiapa 1 y 2, Moyuta 1 y 2, a razón del 28% de su población estadística particular, únicamente se encuestaron, 15 municipios y 2 sectores (90%) porque los municipios de Jalpatagua y Pasaco no se obtuvo la colaboración para la recolección de la información. Perdiéndose un valioso aporte, sin embargo la información recogida expresa claramente el grado de efectividad en la aplicación de la metodología de la alfabetización en el departamento de Jutiapa, ya que las muestras municipales se distribuyeron al centro y los cuatro puntos cardinales del departamento y de los municipios. (CUADRO # 1)

Número de alfabetizados según edad y sexo, son variables que tiene implicaciones directas en el proceso de alfabetización, de acuerdo a las ciencias pedagógicas de la Andragogía, la edad determina el grado de facilidad para estudiar y aprender, debido a sus mejores condiciones bio-psico-sociales propias de su edad, por lo que se debe conocer y garantizar el mayor grado de coincidencia entre los alfabetizandos; una vez conocido este indicador, se puede proceder a adecuar efectivamente la metodología, los temas, grupos, lugares y horarios, entre otros aspectos, de acuerdo a: sus necesidades, intereses, problemas y expectativas de la vida diaria, en función de las opiniones comunes expresadas por ellos, aunque esto represente que tiene que planificar e implementarse por cada grupo de acuerdo a sus intereses expresados en sus diferentes calendarios de temas, así como la adecuación de los horarios y lugares para impartir sus clases por grupo; el trabajo de la alfabetización es de tiempo completo para dar una atención, que realmente se ajuste al contexto del participante.

Con relación a esto en forma específica, se observa que: Entre los 15 y 20 años se encuentran el 25% (179) mujeres y el 20% (146) hombres; entre los 21 y 25 años se encuentra el 6.1% (44) mujeres y el 5.4% (39) hombres; entre los 26 y 30 años se encuentra el 5.4% (39) mujeres y el 5% (34) hombres; entre los 31 y 35 años se encuentra el 6% (42) mujeres y el 3% (22) hombres; entre los 36 y 40 años se encuentra el 6% (45) mujeres y el 5% (33) hombres; entre los 41 y 45 años esta el 2% (17) mujeres y el 2% (16) hombres; y entre los 46 años en adelante se encuentra el 5% (35) mujeres y el 4% (30) hombres.

EL resumen, se observa que el 45% (325) de la población tiene entre 15 y 20 años; el 12% (83) tiene entre 21 y 25 años; el 10% (73) tiene entre 26 y 30 años; el 9% (64) tiene entre 31 y 35 años; el 11% (78) tienen entre 36 y 40 años; el 4% (43) tienen entre 41 y 45 años; y finalmente el 9% (65) de la

población tienen de 46 años en adelante.

Esto quiere decir que, la mayoría de la población debería estar en el sistema escolar, pero actualmente son analfabetas; sin embargo es la población que tiene mayores posibilidades de aprovechar al máximo el proceso, dadas sus condiciones favorables propias de su edad.

Pero se observa acomodamiento en horarios, días de trabajo, lugares donde funciona el grupo y los temas, distribuidos en uno o dos grupos sin importar la homogeneidad de sus necesidades, intereses, problemas y expectativas de la vida diaria y que provoca absentismo o el ausentismo a los centros de alfabetización de los alumnos, afectando seriamente la realización del perfil del egresado.

Lo anterior cobra validéz, cuando se analizan los rangos de edad en que fueron clasificados, los cuales indican (en cuanto a edad) similitud de necesidades, intereses, problemas y expectativas; y al mismo tiempo similitud en el número de participantes en cada rango de edad, hecho que facilitaría el proceso de alfabetización. Como se observa en el cuadro # 2, en el rango de 15 a 20 años, el 20% son hombres y el 25% son mujeres, hecho que se mantiene más o menos parejo en los demás rangos de edad. (CUADRO # 2)

El número de alfabetizados según estado actual de empleo, la mayoría de la población debería estar empleada en la actualidad, sin embargo la realidad es lo contrario.

Con relación a esto se observa que el 92% (661) de la población no tienen empleo y el 8% (60) de la población si están empleados actualmente.

Esto significa que casi la totalidad de la población analfabeta no tiene un empleo estable para satisfacer sus necesidades diarias y se ve obligado a emigrar en busca de un trabajo, afectando esta situación al proceso de alfabetización por el ausentismo que provoca el desempleo; y por lo tanto no se logra el perfil del egresado si no se le atiende de acuerdo a sus necesidades y tiempo disponible, que ellos exponen en que pueden asistir a sus clases. (CUADRO # 3).

Analizando el listado general de ocupación, donde lo ideal sería que la mayoría estuviera ocupada en cargos diferentes de desarrollo, de acuerdo a su formación escolar, que se le debió dar en su oportunidad a esta población, se puede estar en condiciones de programar las clases, tomando en cuenta las experiencias de los participantes, dadas durante la priorización de temas, en las áreas de: Agricultura, Pecuaria, Salud, Servicios Comunales, Oficios Domésticos, Vivienda, Recreación, entre otros, para enseñarle al grupo lo que realmente desea conocer.

Con relación a esto se observa que el 43.1% (311) de la población son agricultores; el 55.5% (400) realizan oficios domésticos; el 0.4% (3) son zapateros; el 0.3 (2) son pescadores; el 0.3% (2) son corraleros; el 0.3% (2) se dedican a la fontanería; y el 0.1% (1) de la población es carpintero;

Implicando esto, que la totalidad de las mujeres se dedican a los oficios domésticos y el 43% de los hombres se dedican a la agricultura, aprendida de padres a hijos por simple observación y una minoría conocen un oficio diferente en forma empírica.

Esto significa que al hacer la programación de la alfabetización se debe tomar en cuenta su ocupación para tratar temas que se ajusten a sus necesidades, intereses, problemas y expectativas de la vida diaria así como en la selección de un proyecto a realizar con el grupo, para aprovechar al máximo sus experiencias en la clase, y mantener en ellos el interés por sus clases y contribuir al logro efectivo del perfil del egresado. (CUADRO # 4).

El número de alfabetizados según tipo de empleo resulta del listado general de ocupación de la población donde el 89% (640) de la población busca trabajo por su cuenta; mientras que el 8% (60) de la población es asalariada.

Esto significa que la mayoría de la población ocupa más su tiempo en buscar trabajo que a la alfabetización, asistiendo al proceso cuando les queda tiempo y energía agravándose por las inclemencias del tiempo y la distancia al centro de alfabetización especialmente en las mujeres. Se excluye de lo anterior el 3% (21) que corresponde a la población conformada por esposas e hijos de dominio que son sostenidos por los jefes de familias.

Esta realidad debe ser tomada en cuenta para que el animador programe y organice a los grupos de participantes de acuerdo a sus compromisos de trabajo, se debe respetar la opinión de ellos y apuntar las observaciones que hagan para mantener el interés y la asistencia para contribuir al logro del perfil del egresado; de no tomar en cuenta esto se correrá el riesgo de no alcanzar el perfil establecido por CONALFA. (CUADRO # 5)

La familia siendo base de la sociedad presenta ventajas y desventajas en el desarrollo del proceso de alfabetización, por cuanto que hay en algunas la deseada integración, armonía, cooperación; pero en otras se ve la desintegración familiar que trae consigo muchos problemas al participante.

Con respecto a esto se observa que el 46.2% (333) de la población está soltera; el 33.1% (239) está casada; el 2.1% (15) está viuda; el 16.2% (117) está unida; el 2.1% (15) está separada y el 0.3% (2) de la población está divorciada.

Esto significa que la mayoría de la población está soltera, sin cargas familiares y por lo tanto deberían estar dentro del sistema de educación escolar o extraescolar; la segunda proporción en tamaño es la población casada que por gozar de una relativa estabilidad y condiciones de vida también deberían aprovechar al máximo el proceso de alfabetización; seguidos por la proporción de la población unida que también gozan de una relativa estabilidad para aprovechar esa situación en el proceso; caso importante que debe tomar en cuenta el alfabetizador es el 5% de la población que atraviesa serios problemas de desintegración familiar por separación divorcio o

viudez.

Esto significa que se debe conocer la situación civil de cada uno de sus participantes para la organización de los grupos de manera que respondan a sus NIPES de la vida diaria para lograr mantener la asistencia y el interés; en caso contrario se provocaría el absentismo que perjudica la total realización del perfil del egresado.

La alfabetización debe considerar la condición actual socio-económica de nuestra gente que relativamente es de extrema pobreza, ajustar sus contenidos a esta forma de vida, sin palabras rebuscadas, que se puedan escapar de su contexto rompiendo con la identificación plena que buscamos con ellos, en su integración a la sociedad productiva. (CUADRO # 6)

El número de alfabetizados según el grado de efectividad en la aplicación de la metodología de alfabetización, se pudo establecer mediante la compilación de los resultados en un cuadro que clasifica a la efectividad en la aplicación de la metodología de alfabetización en 3 clases: *efectiva, poco efectiva e inefectiva.*

Clase efectiva es cuando las actividades se realizaron todas y siempre que fueron necesarias hacer; la *clase poco efectiva*, es cuando se realizaron algunas actividades y de vez en cuando; la *clase inefectiva* es cuando nunca se realizó la actividad o alguna vez. Estas clases sirvieron para ponderar los 10 indicadores diferentes que se analizaron en la efectividad de la aplicación de la metodología, siendo éstas: identificación de las NIPE; planificación, organización y coordinación del trabajo; palabras generadoras; lectura de imagen; ubicación de la imagen en el medio; lectoescritura y cálculo matemático; programación de actividades; aplicación práctica del conocimiento; evaluación y desarrollo artístico de los alfabetizados. Indicadores que fueron presentados a los alfabetizados egresados de la etapa inicial a través de una entrevista estructurada ponderando los alfabetizados cada indicador en la medida que consideraron el trabajo en materia de aplicación de la metodología y después de una clara explicación, diciendo efectivo, poco efectivo o inefectivo.

Para efectos de análisis del cuadro se utilizaron sólo 2 clases; la primera es la *efectiva* y la segunda es la *inefectiva* que incluye a la clase poco efectiva y establecer así si la metodología en su aplicación fue o no efectiva.

La metodología debió haber sido siempre efectiva en su aplicación al 100% (721) de la población.

Al respecto el indicador identificación de las NIPES para alfabetizar, sólo el 16% (114) de la población expresó que su aplicación fue efectiva; mientras el 84% (607) de la población expresó que la aplicación fue inefectiva.

Con esto se observa claramente que no se realizó a cabalidad la investigación participativa, dato importante que debería ser tomado en cuenta para que se mejore futuramente su aplicación con la investigación participativa y no se acomode por propia conveniencia en los días, horarios, meses, locales,

grupos y temas sin respetar la opinión de los comunitarios ya que esto imposibilita la total realización del perfil del alfabetizado provocado por la pérdida del interés en los alfabetizandos o por las limitaciones que se sometió a la mayoría, especialmente en el tiempo para asistir a la alfabetización. (INDICADOR #1, CUADRO #7)

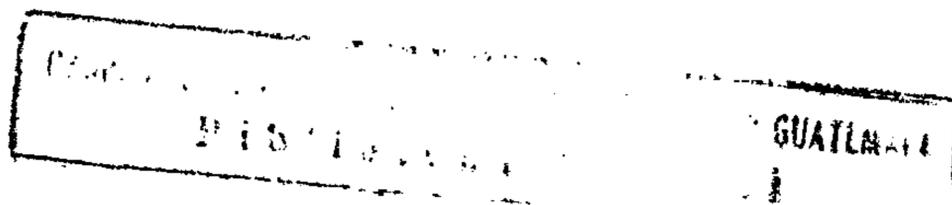
La planificación, organización y coordinación del trabajo. Son actividades importantes en la implementación que siempre se debe realizar en forma efectiva. Con relación a esto únicamente el 17% (121) de la población expresó que la aplicación de la metodología fue en forma efectiva; mientras que el 83% (600) de la población indica que su aplicación fue inefectiva. Esto significa que la mayoría de la población recibió sus clases improvisadas, desorganizadas y sin coherencia sin un objetivo trazado, ni actividades previamente establecidas, sin la previsión de los recursos a ocupar en clase, tomando eventualmente cualquier tema de una revista o libro de lectoescritura. Esto afecta seriamente la realización del perfil del egresado. Dato que debe ser tomado en cuenta para que retome la seriedad que la clase se merece y refuerce la confianza en los participantes en el proceso, ya que en su mayoría prova inasistencia por pérdida de interés. (INDICADOR #2, CUADRO #7)

Palabras generadoras. La metodología de CONALFA utiliza este método basándose en el uso de palabras con que se nombra a las cosas, animales y personas propias del lugar mediante la participación de los alfabetizandos orientados por el animador quienes participan aportando sus propias experiencias al respecto. Actividad que debió haber sido efectiva en su aplicación. Con respecto a esto el 63% (454) de la población expresó que su aplicación fue efectiva; mientras el 37% (267) indica que no fue efectiva su aplicación; como se puede observar no hay un dominio total en el uso y manejo de las palabras generadoras, o sencillamente hubo resistencia a utilizarlas dentro de la metodología de CONALFA que se ajusta a cada grupo, y se utilizan diferentes libros de lectoescritura, lo cual se evidencia en el 37% que dice que en este aspecto no se logra la efectividad necesaria.

Dato importante que debe ser tomado en cuenta para que contribuya realmente a la realización del perfil del egresado de la etapa inicial. (INDICADOR #3, CUADRO #7)

Es la primera etapa de la metodología del lenguaje de la comunidad en su fase lectoescritura y consiste en presentar un cartel del tema que se ha seleccionado con los alumnos al momento de la programación, ésta figura representa a objetos, animales y personas y todos los alumnos deben participar expresando que ven en el cartel y agregando nombres de otras cosas que se relacionen directamente con el dibujo.

Con relación a esto se observa que el 68% (490) de la población indicó que su aplicación es efectiva y el 32% (231) de la población expresó que la aplicación fue inefectiva.



Como se puede observar un porcentaje relativamente considerable de la población expresó que la lectura de imagen se aplicó en forma inefectiva, impidiéndose entonces la participación de los alumnos con sus experiencias dentro de la clase que podría ser un NIPE. Lo cual se evidencia cuando en la mayoría de los casos no se realiza la investigación participativa. (INDICADOR #4, CUADRO #7)

Es la segunda fase del método lenguaje de la comunidad y aquí se tiene que continuar exponiendo el cartel que se utiliza en la lectura de imagen, procurando agregar más palabras generadas para completar un alfabeto a lo largo de la etapa por lo que se seleccionan posteriormente las palabras generadas que contienen las letras aún faltantes y procurando el análisis sobre el problema por parte de los alfabetizados para despertar el interés y la necesidad de realizar un proyecto pequeño que satisfaga el problema que se está tratando en clase a través de la asesoría de una persona versada en el tema. Con relación a esto se observa que el 59% (426) de la población indica se aplicó esta fase en forma efectiva, mientras que el 41% (295) de la población expresó que aplicó esta actividad en forma inefectiva.

Esto significa que un poco menos de la mitad de la población no participó en la realización de esta etapa, por lo que los temas fueron impuestos.

Esto es importante que sea tomado en cuenta para que el animador sea orientado hacia la importancia de la aplicación de esta fase que contribuye a la total realización del perfil del egresado de la etapa inicial y de las consecuencias en los participantes si persiste la aplicación inefectiva o irresponsabilidad que afecta la realización del perfil del egresado. (INDICADOR #5, CUADRO #7)

Lecto-escritura y cálculo matemático, es la tercera etapa del método Lenguaje de la Comunidad en la cual se enseña a leer, escribir y a realizar operaciones elementales de cálculo matemático, siempre en relación al tema que se debería venir tratando, originado de la participación de los alumnos en la programación, lectura de imagen y ubicación de ésta en el medio. En relación a esto se observa que el 49% (355) de la población indica que se aplicó efectivamente esta etapa de la metodología; mientras el 51% (366) de la población indica que se desarrolló esta etapa en forma inefectiva. Como se observa, más de la mitad de la población expresa que la enseñanza de la lectura, escritura y matemática no fue satisfactoria y que por lo tanto no se sienten completamente alfabetizados, pues consideran no estar del todo bien en su aprendizaje con relación al perfil del egresado, dada las circunstancias en que fueron enseñados al imponerles días, horarios, temas, lugares y meses de clases y no ser tomados en cuenta, así como los grupos al que tenían que integrarse sin analizar las necesidades, los problemas, intereses y las expectativas de cada miembro del grupo que pudo afectar su interés por aprender.

Datos que deben ser tomados en cuenta para que el animador trate de mejorar su actividad en la etapa que lecto-escritura y cálculo matemático para contribuir al logro del perfil del alfabetizado de la etapa inicial. (INDICADOR #6, CUADRO #7)

Programación de Actividades, se refiere a que posterior a sus clases de lectura y escritura sobre el tema seleccionado, éstos deberían pasar a la etapa denominada creatividad del lenguaje de la comunidad. Aquí los alumnos realizan una reunión comunal para poner en práctica su autogestión, invitando por escrito a una persona conocedora del tema aprendido en el mes para que les amplíe sus conocimientos sobre el particular, por lo que hacen notas e invitan a la comunidad a participar cuando el técnico les visita, ellos le atienden y posteriormente, los alumnos orientados por su animador se pondrían a seleccionar una posible actividad que se ajuste a sus posibilidades y recursos para solucionar el problema, por lo que el animador debería enseñarles a organizar sus ideas mediante la programación de sus actividades.

Con relación a esto se observa que el 15% (107) de la población afirma que se realizó ésta actividad en forma efectiva; mientras el 85% (614) de la población expresa que se aplicó la actividad sobre programación de actividades en forma inefectiva.

Esto significa que no se desarrolló la etapa de la creatividad, trayendo como consecuencia que no se aprendiera la forma de elaborar su plan de actividades o proyectos de beneficio familiar y/o comunal; ni motivó su participación en ello, tampoco, provocó la autogestión y el desarrollo del juicio crítico para seleccionar un proyecto. Dato importante que debería ser tomado en cuenta para se apliquen efectivamente la etapa de la creatividad en su faceta de la programación de actividades o proyectos que al no realizarla se estará impidiendo la total realización del perfil del egresado de la etapa inicial. (INDICADOR #7, CUADRO #7)

Aplicación práctica del conocimiento. Esta es la actividad en la cual el animador debería proveer de habilidades y destrezas en la aplicación de sus nuevos conocimientos en lectoescritura, cálculo matemático, programación de actividades, expresión escrita del sentimiento, etc.; mediante ejercicios prácticos en clase y en la realización de pequeños proyectos en beneficio familiar o comunal.

En relación a esto el: 55% (396) de la población indica que su aplicación práctica del conocimiento fue inefectiva. Esto significa que un poco menos de la mitad de la población no fue atendida en este ejercicio práctica del conocimiento ya que la mitad de la población afirmó que sí hubo ejercitación efectiva, pero se observó que no tomaron muy en cuenta la programación y realización de proyectos porque no se han dado cuenta que también debieron haberlo conocido y aplicado, mientras que los alfabetizados que indicaron que su aplicación fue inefectiva se refirieron a que ni siquiera la

lecto-escritura y cálculo matemático fue ejercitado.

Dato que debe ser tomado para mejorar este indicador tan importante en la aplicación de la metodología que contribuye a la total realización del perfil del alfabetizado, en caso contrario no se logrará. (INDICADOR #8, CUADRO #7)

Evaluación, este es el procedimiento que permite medir el logro y las limitaciones en el desarrollo del proceso, desde su inicio, aplicando una evaluación de diagnóstico o de entrada que permite agrupar a los alumnos por su estado de conocimiento actual, la evaluación formativa que orienta a los correctivos necesarios y la evaluación final o total de la etapa que implica su promoción a la siguiente etapa, estas evaluaciones son sencillas y su aplicación puede variar dependiendo de la creatividad del animador y de su coordinador municipal que lo orienta, siendo lo más importante que lo aplique y llene sus cuadros de Registro de Evaluación o Control.

En relación a esto se observa que el 46% (334) de la población indica que sí fueron evaluados efectivamente; mientras el 54% (387) indica que se les evaluó en forma inefectiva.

Esto significa que la mayoría de la población no fue evaluada de acuerdo a lo establecido por CONALFA siendo un acto tan importante para establecer sus logros y limitaciones que permitan seleccionar los correctivos adecuados que contribuyan a la realización del Perfil del alfabetizado egresado de la etapa inicial. (INDICADOR #9, CUADRO #7)

Desarrollo artístico. Se refiere al aspecto de la expresión de los sentimientos a través de una composición que se relacione con el tema de estudio en cada mes, como producto del logro feliz de un pequeño proyecto de beneficio familiar.

Con relación a esto se observa que el 9% (65) de la población indica que se les aplicó desarrollo artístico en forma efectiva, mientras el 91% (656) de la población afirma que se les aplicó en forma inefectiva.

Esto significa que la mayoría de la población, no recibió esta forma de expresión, dentro del proceso, ni se tocó la creatividad conduciéndose en esta forma a no alcanzar el perfil del alfabetizado establecido.

Dato que se debe tomar para mejorar el proceso y la calidad del egresado de esta etapa. (INDICADOR #10, CUADRO #7)

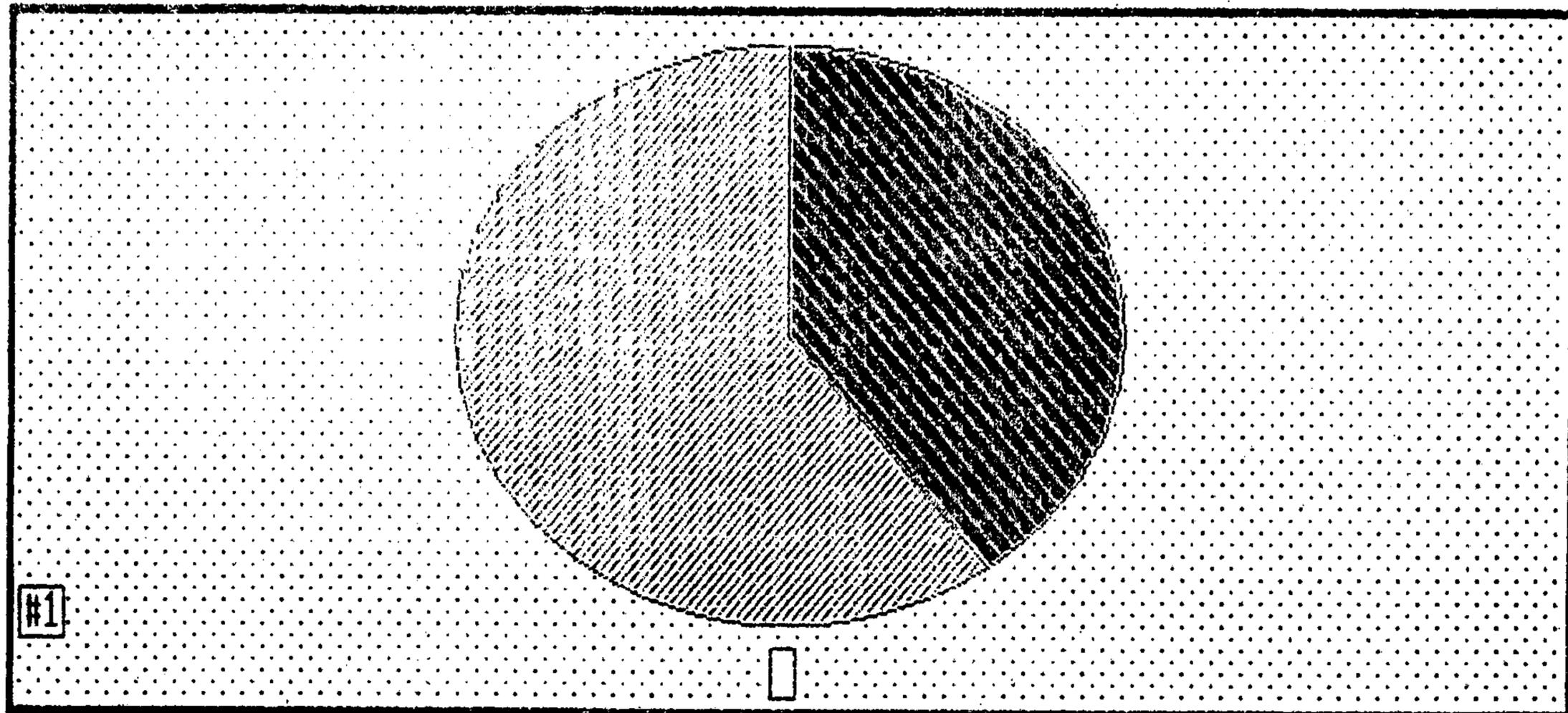
En relación al grado de contribución efectiva de la metodología de alfabetización, se obtuvo que el 40% (286) de la población indicó que fue efectiva y el 60% (435) inefectiva.

Esto quiere decir que la mayoría de la población indica que la metodología se da inefectiva.

situación que debe tomarse en cuenta para mejorar el proceso de alfabetización, iniciando con establecer las metas para superar cada criterio expresado en el cuadro No. 7 para concluir con la superación total de la calidad del egresado a quienes se les debe dar una buena educación, ya que sólo se ha impartido una mínima parte de la metodología. (CUADRO #8)

NUMERO PROMEDIO DE ALFABETIZADOS SEGUN CONTRIBUCION METODOLOGICA

#	1
	40%
	60%



 Efectiva

 Inefectiva

Número de alfabetizados según el grado del dominio de los elementos del perfil del egresado de la etapa inicial. El cuadro en el que se registró esta información se conforma de los siguientes indicadores, lectura comprensiva, escritura coherente, seguir instrucciones, comunicación escrita, cálculo matemático, desempeño útil, participación en la comunidad, aplicación práctica del conocimiento, integración social; expresión artística; cuya ponderación se clasificó en 3 clases: total dominio, poco dominio y sin dominio.

La clase total dominio significa: cuando el alfabetizado no tiene ninguna dificultad de realizar los indicadores del perfil del egresado y lo hace con soltura y sin miedo a equivocarse. La clase poco dominio es cuando el alfabetizado tiene alguna dificultad de realizar actividades de los indicadores del perfil del egresado, y si lo hace es con ayuda o recurriendo a consultar de su material por su propias cuenta. La clase sin dominio, es cuando el alfabetizado tiene bastante dificultad de realizar lo que se dice, es decir lo hace pero con ayuda de otras personas.

El objetivo de establecer 3 clases fue para que el alfabetizado seleccionara su respuesta a cada indicador planteado en una entrevista estructurada y así llegar a establecer su estado actual de dominio de los elementos del perfil del alfabetizado egresado de la etapa inicial.

Para efecto de análisis e interpretación de datos expresados en el cuadro se utilizó únicamente 2 clases, la primera es total dominio y la segunda sin dominio; ésta incluye los datos de la clase poco dominio. Lectura comprensiva. Se entiende así a la comprensión total de lo que dice desde el primer momento, en pequeños y sencillos textos, habilidad que tendría que dominar cada participante alfabetizado. Con relación a esto, el 43% (313) de la población indica que tiene total dominio en lectura comprensiva, mientras el 57% (408) de la población expresa que está sin dominio. Esto significa que la mayoría de la población no tiene dominio en la lectura comprensiva. Dato muy importante que debería ser tomado en cuenta para que se aplique a cabalidad la metodología y evite el incumplimiento en la realización del perfil del alfabetizado. (INDICADOR #1, CUADRO #9)

Escritura coherente. Como redactar oraciones cortas y sencillas a través de pequeños dictados. Es una habilidad y destreza que debería de dominar u participante alfabetizado.

Con relación a esto el 38% (273) de la población expresa que tienen total dominio y el 62% (448) expresan estar sin dominio. Esto significa que la mayoría de la población no domina la escritura con coherencia; dato muy importante que debería ser tomado en cuenta para que el animador aplique a cabalidad la metodología establecida y contribuya a la realización del perfil del egresado de la etapa inicial. (INDICADOR #2, CUADRO #9)

Seguir instrucciones escritas, es una cualidad que debería de dominar un participante alfabetizado. Con relación a esto el 14% (99) de la población expresan que tienen un total dominio mientras el 86% (622) expresan que están sin dominio. Esto significa que no comprenden el mensaje que les provocaría realizar una actividad determinada a la mayoría de la población. Se debería tomar en cuenta esto, para aplicar a cabalidad la metodología establecida y contribuya a la realización del perfil del egresado. (INDICADOR #3, CUADRO #9)

Comunicación escrita, tal como escribir pequeñas notas a otras personas para decirle lo que piensa o siente. Es una actividad que debería dominar totalmente el alfabetizado egresado de la etapa inicial. Con relación a esto se observa que el 42% (304) de la población expresan que sí dominan la comunicación por escrito, mientras que el 58% (417) de la población expresa que no dominan la comunicación por escrito. Esto significa que la mayoría de alfabetizados no dominan la comunicación por escrito, en notas o pequeños mensajes. Dato de mucha importancia para que se aplique a cabalidad la metodología establecida y contribuya así a la realización del perfil del alfabetizado. (INDICADOR #4, CUADRO #9)

Cálculo matemático, en los gastos de su casa, y otros problemas pequeños en función de sus necesidades. Actividad muy importante en la cual el egresado de la etapa inicial de la alfabetización debería tener el total dominio. Con relación a esto el 11% (82) de la población expresa que tiene total dominio, mientras el 89% (639) de la población expresa que no tienen dominio. Dato necesario para que se aplique a cabalidad la metodología establecida y contribuya así a la realización del perfil del alfabetizado. (INDICADOR #5, CUADRO #9)

Desempeño útil. Es una cualidad que debería de dominar un participante alfabetizado al desempeñarse útilmente en su comunidad y su trabajo aplicando sin dificultad lo aprendido durante la alfabetización. Con relación a esto el 40% (285) de la población expresa que se desempeña útilmente con total dominio; mientras el 60% (436) de la población expresa que no tienen dominio en su desempeño útil. Esto significa que la mayoría de la población no se desempeña útilmente en su comunidad ni en su trabajo. Dato, que de no ser tomado en cuenta, en la aplicación de la metodología establecida, no se contribuirá a la realización del perfil del alfabetizado egresado de la etapa inicial. (INDICADOR #6, CUADRO #9)

Participación en la comunidad, se entiende así a la cualidad de participar activamente en las actividades de mejoramiento de la comunidad, aplicando sus conocimientos y destrezas en lectoescritura, cálculo matemático, programación de actividades, autogestión y de los recursos del medio y valores nacionales, culturales y artísticos; que debería de dominar totalmente un participante alfabetizado.

Con relación a ésto el 42% (303) de la población expresan que tienen total dominio; mientras el 58% (418) de la población expresan que tienen poco dominio, Esto significa que la mayoría de la población no participa activa y conscientemente en las decisiones para mejorar la forma de vida de su comunidad. Dato muy importante que de no lograrse esta participación en el alfabetizado tampoco se logra el perfil del egresado de la etapa inicial; razón por la que debería ser tomado en cuenta para que se aplique a cabalidad la metodología y contribuya a la realización del perfil del egresado de esta etapa. (INDICADOR #7, CUADRO #9)

Aplicación práctica del conocimiento, criterio que se refiera al total dominio por parte del alfabetizado en lectoescritura, cálculo matemático, proyectos, expresión artística; sus conocimientos en función de sus necesidades de la vida diaria.

Con relación a ésto el 41% (298) de la población expresó que tiene total dominio; mientras el 59% (423) de la población expresó estar sin dominio.

Esto significa que un poco mas de la mitad de la población no tienen dominio en la aplicación práctica del conocimiento.

Dato muy importante que se debe tomar, para que se aplique efectivamente la metodología establecida, y se realimente en los participantes los puntos críticos detectados a través de la evaluación, que se debió haber aplicado periódicamente para buscar los correctivos necesarios, oportunos y contribuir en la total realización del perfil del egresado de la etapa inicial de alfabetización. (INDICADOR #8, CUADRO #9)

Integración social es el criterio que debe prevalecer en el alfabetizado al finalizar el proceso, ya que uno de los objetivos de la alfabetización es buscar la incorporación de los participantes al desarrollo del país, provocándoles su autoeducación en los procesos de post-alfabetización y seguimiento en la finalidad de alcanzar su formación integral y el desarrollo de la comunidad a través del alfabetizado.

Con relación a ésto el 11% (82) de la población afirma que cuentan con total dominio en esta característica de su integración a la sociedad económica y productiva; mientras que el 89% (639) de la población expresa que no tienen dominio en este indicador.

Esto significa que la mayoría de la población continúa sin posibilidad de integrarse a la sociedad y el desarrollo del país, y aun prevalecen a la zaga, pendientes de una realimentación que les impulse y supere su estado actual.

Dato que se debe tomar en cuenta, para mejorar la aplicación de la metodología establecida y contribuir al logro del perfil del egresado de esta etapa. (INDICADOR #9, CUADRO #9)

Expresión artística, cualidad que debería de dominar totalmente la población alfabetizada puesto que se debe

provocar durante la fase de la creatividad, a valorar las cosas y recursos de su medio y a su alcance, hacer buen uso de ellos, para que éste promueva su enriquecimiento y mantenimiento (luego de charlas) por técnicos y personas conocedoras sobre el tema del mes, visto en clase, buscando la mejor solución de acuerdo a los recursos a su alcance y provocando autogestión, participación comunal y la expresión de lo que sienten en forma bella, oral y por escrito sobre el tema de clase que representa a una necesidad, un interés, un problema o expectativa, así mismo promoviendo la canción participativa.

Con respecto a esto el 9% (68) de la población indicó que tienen total dominio mientras que el 91% (653) de la población expresó que están sin dominio.

Esto significa que la mayoría de la población, no fué orientada en la expresión artística.

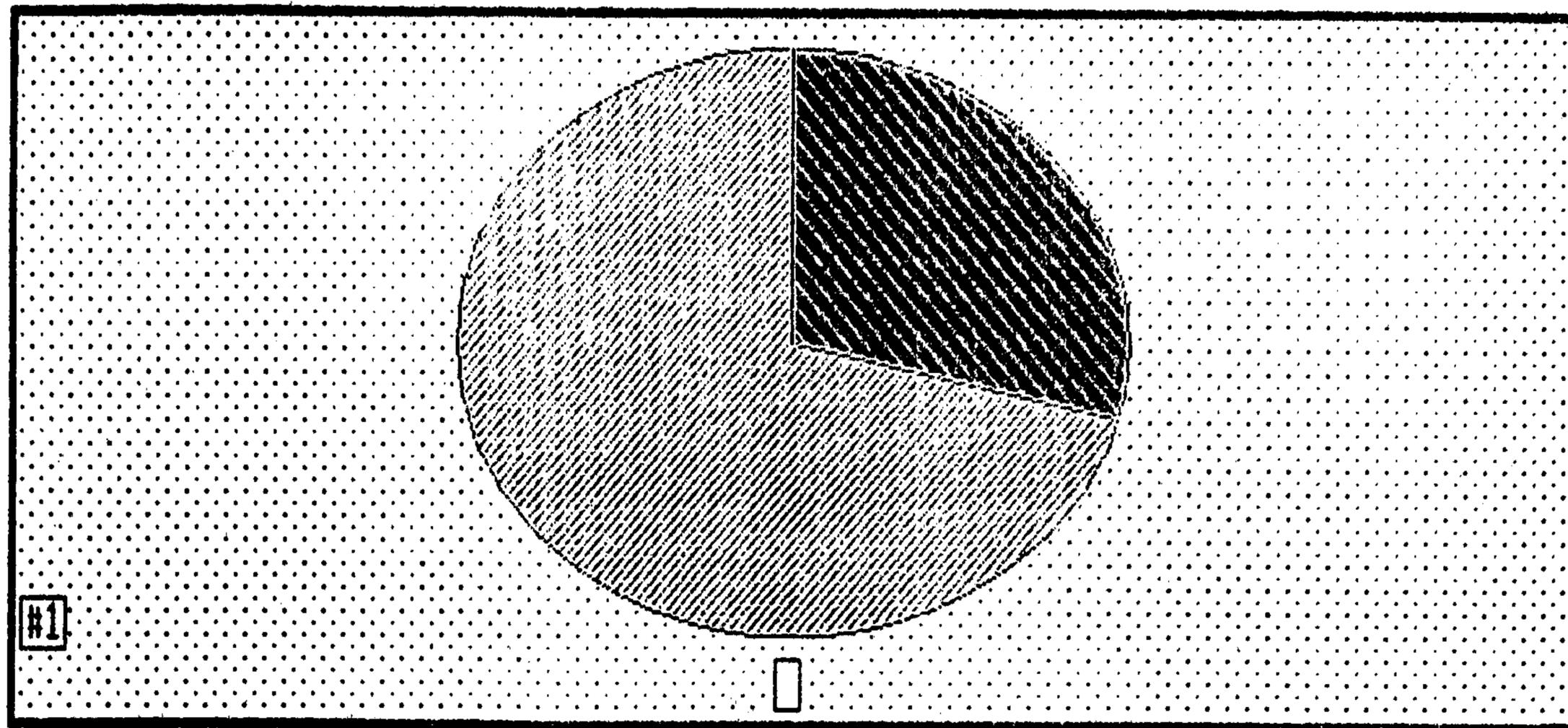
Dato que debería tomarse en cuenta, para que se aplique efectivamente la etapa de la creatividad para contribuir a mejorar la calidad del egresado de acuerdo al perfil del alfabetizado establecido. (INDICADOR #10, CUADRO #9)

Número promedio de alfabetizados según perfil del egresado de la etapa inicial. Este cuadro debería tener un dato del 100% (721) de la población afirmando que fueron alfabetizados de acuerdo al perfil establecido por CONALFA para los egresados de la etapa inicial.

Con relación a esto al promediar los diez criterios del cuadro No. 9 en las clases total dominio y sin dominio, se observa que el 29% (211) de la población expresa que se consideran alfabetizados porque tienen dominio total de los indicadores del perfil del egresado de la etapa inicial y el 71% (510) de la población expresan que no se consideran alfabetizados por no tener dominio de los indicadores del perfil del alfabetizado. Dato importantísimo que debería tomarse en cuenta, para que se reflexione y analice cada indicador y corrija las faltas de cumplimiento metodológico de alfabetización y se pueda mejorar el trabajo a conciencia por el bien de los participantes que aspiran su propia superación. (CUADRO #10)

NUMERO PROMEDIO DE ALFABETIZADOS SEGUN PERFIL DEL ALFABETIZADO

#	1
	29%
	71%



 Alfabetizado

 No Alfabetizado

C. Conclusiones:

1. Se planteó como hipótesis alterna de esta investigación, que la metodología de alfabetización establecida por CONALFA, que actualmente se aplica en el departamento de Jutiapa, contribuye mínimamente a la realización del Perfil del alfabetizado, lo cual se da por aceptado, ya que el coeficiente de correlación obtenido a través de la distribución de las frecuencias en una tabla bidimensional fué igual a 0.617 lo que indica, una correlación moderada baja entre ambas variables, con un nivel de fuerza que no es suficientemente significativo para afirmar la efectividad de la metodología de alfabetización para el logro del Perfil del Alfabetizado egresado de la Etapa Inicial, en el departamento de Jutiapa.

Lo anterior se evidencia también en dos hechos significativos observables en los cuadros estadísticos elaborados para este estudio; y son los siguientes:

- a. El 60% promedio (435) de los alfabetizados, afirman que la aplicación de la metodología de alfabetización es inefectiva. (CUADRO # 8).
 - b. El 71% promedio (510) de los alfabetizados afirman que el Perfil de Egresado obtenido, es un Perfil que expresa el de una persona no alfabetizada. (CUADRO # 10)
2. En términos generales se puede concluir entonces, que la aplicación de la metodología de alfabetización, que se aplicó durante 1990 en el departamento de Jutiapa, no contribuyó a un proceso de alfabetización efectivo, dado que, tal como se indica en el CUADRO # 7; cada uno de los aspectos de la metodología, no se desarrolló a cabalidad, tanto en sus aspectos cualitativos (logro de cada uno de ellos); como en sus aspectos cuantitativos, puesto que es mínimo el porcentaje de alfabetizados que indican, el cumplimiento de cada uno de estos pasos metodológicos.
 3. En el caso del logro del perfil del egresado de la Etapa Inicial, se observa que un 29% promedio, indican que se cumplen los distintos aspectos del Perfil del Egresado en su Etapa Inicial, ya que cualitativamente la Lecto-escritura y los demás elementos de este Perfil, les proporciona la suficiente capacidad, para considerarse personas alfabetizadas e iniciar las actividades de Post-alfabetización; porcentaje (29 de 100) que en términos de logros es insignificante.

D. Recomendaciones.

En base a las conclusiones anteriores es oportuno plantear las siguientes recomendaciones, que contribuyen a la total realización del perfil del alfabetizado egresado de la etapa inicial por parte del animador, para que contribuya efectivamente la metodología de la etapa inicial por el bien de las comunidades a quienes se alfabetiza:

1. Que los coordinadores municipales traten puntos con mayor claridad de la ley de alfabetización en cuanto a sus funciones.
2. Que los coordinadores municipales supervisen con carácter de orientadores a sus animadores y no solo se constituyan fiscalizadores, con la intención de intercambiar las experiencias en el proceso para establecer los logros y las limitaciones en forma mensual que permitan seleccionar los correctivos y aplicarlos en tiempo oportuno.
3. Que los cursillos de investigación participativa, implementación, lenguaje de la comunidad y cálculo matemático se programen considerando el nivel de escolaridad de los participantes en cuanto a la duración o tiempo necesario para lograr en los animadores un aprendizaje que garantice el 95% de efectividad en la aplicación de la metodología.
4. Que se realicen cursillos de formación del personal en forma teórica y práctica, evaluando al final del cursillo a cada animador sobre su estado actual de dominio en la aplicación efectiva de la metodología; en caso de encontrar fallas que afectarían directamente a los participantes en su aprendizaje, que sería continuar con éste problema lo ideal sería brindar una realimentación del cursillo hasta lograr el grado de aplicación efectiva y no encomendarle tan delicada misión si no llena éste requisito, por el propio beneficio de la población que será atendida.
5. Que CONALFA se preocupe seriamente para que fluyan en tiempo oportuno los recursos materiales y financieros asignados a la alfabetización, indispensables para mantener activos éstos grupos, para evitar que su retraso limite el proceso.
6. Que el Comité Nacional de Alfabetización, su consejo directivo y entidad ejecutora gestionen la participación de las OG, ONG e instituciones internacionales afines al proceso para dar el apoyo que se necesita, revizandolos planteamientos expresados en la estrategia de la alfabetización 1991-2000 por el desarrollo de las comunidades atendidas y por atender.

7. Que se limite la organización de los grupos poblacionales heterogéneos, con el fin de garantizar la convergencia óptima de necesidades, intereses, problemas y expectativas, entre los participantes en grupos que estén integrados por los dos sexos y por rangos de edad mas o menos homogéneos.
8. Que los Animadores Locales de Alfabetización en las distintas comunidades, labores a tiempo completo, de manera que puedan organizar los grupos, en cuanto a niveles de homogeneidad óptima; y tiempo de alfabetización óptimo para estos grupos.

V. ANEXOS.

A. Cuestionario:

INSTRUMENTO DE LEVANTAMIENTO DE DATOS

FORMULARIO SOBRE LA APLICACION DE LA METODOLOGIA DE ALFABETIZACION Y SU RELACION CON EL PERFIL DEL ALFABETIZADO EGRESADO.

I. DATOS GENERALES.

1. NOMBRE DEL PARTICIPANTE: _____ 2. NOMBRE DEL MUNICIPIO: _____
 3. FASE DE ALFABETIZACION: _____ 4. EDAD: _____ años.
 5. SEXO: MASCULINO +--+ FEMENINO +--+ 6. ESTA EMPLEADO ACTUALMENTE: SI +--+ NO +--+
 7. OCUPACION U OFICIO: Agricultor+--+ Domesticos+--+ Otros+--+
 8. TRABAJA POR SU CUENTA: SI+--+ NO+--+ 9. ES ASALARIADO: SI +--+ NO +--+
 10. ESTADO CIVIL: SOLTERO+--+ CASADO+--+ VIUDO+--+ UNIDO+--+ SEPARADO+--+ DIVORCIADO +--+

I SERIE: SOBRE LA APLICACION DE LA METODOLOGIA DE ALFABETIZACION.

Instrucciones: A continuacion se le hara una serie de preguntas sobre el proceso de Alfabetizacion que usted finalizo recientemente. Su opinion respecto al grado de efectividad en la forma en que se realizo es muy importante; y le solicitamos nos responda de acuerdo a las siguientes respuestas, encerrando en un circulo la que usted considere correcta:

- EFECTIVA: Cuando las actividades se realizaron todas y siempre que fueron necesarias hacer. Punteo: 3
- POCO EFECTIVA: Cuando se realizaron algunas actividades y se realizaron de vez en cuando. Punteo: 2
- INEFECTIVA: Cuando nunca se realizo la actividad o se hicieron pocas veces. Punteo: 1

CUESTIONARIO:

1. ¿Se identificaron las necesidades, intereses, problemas y expectativas del grupo de la comunidad, para organizar el proceso de alfabetizacion, con la participacion de todos? 1 2 3
2. ¿Se conto siempre con todos los recursos necesarios, (local, material didactico, alfabetizadores, etc.) durante todo el tiempo que duro su alfabetizacion? 1 2 3
3. ¿Las palabras con que usted aprendio a leer son las misma que utiliza en su vida diaria? 1 2 3
4. ¿Se utilizo algun material visual que representara con iaagenes o figuras, esas palabras con que usted aprendio a leer? 1 2 3
5. ¿Las palabras y figuras con que usted aprendio a leer son parte de su propia realidad de trabajo, de vida y del ambiente de la comunidad? 1 2 3
6. ¿Se realizaron actividades para que usted lograra aprender a leer, escribir y hacer calculos elementales de matematica? 1 2 3
7. ¿Las actividades para la lectura, escritura y calculo matematico se realizaron en el tiempo y los dias de la semana que estaban previstos? 1 2 3
8. ¿Se realizaron actividades para que usted pudiera aplicar los conocimientos adquiridos en la solucion de problemas suyos y de la comunidad? 1 2 3

9. ¿Se realizaron actividades que indicaran el nivel de aprendizaje que us-ted había adquirido durante el proceso? 1 2 3

10. ¿Se realizaron actividades para que usted demostrara su capacidad para expresarse usando la lectura y escritura? 1 2 3

II SERIE: SOBRE EL PERFIL DEL ALFABETIZADO.

Instrucciones. A continuación se le haran otras preguntas, sobre el grado de dominio de los conocimientos, habilidades y destrezas adquiridos durante su alfabetización. Su opinión es importante para conocer su nivel de desempeño, y le solicitamos que responda de acuerdo a los siguientes punteos de respuesta encerrando con un círculo la que usted considere correcta.

DOMINIO TOTAL: Cuando usted no tiene ninguna dificultad de realizar lo que se dice; es decir, lo hace con soltura y sin miedo a equivocarse. Punteo: 3

POCO DOMINIO: Cuando usted tiene alguna dificultad de realizar lo que se dice, es decir, lo hace pero con ayuda o recurriendo a consultas de su material por su propia cuenta. Punteo: 2

SIN DOMINIO: Cuando usted tiene bastante dificultad de realizar lo que se dice, es decir, lo hace pero con ayuda de otras personas. Punteo: 1

CUESTIONARIO:

1. Cuando le dan algo para leer, ¿logra usted comprender totalmente lo que dice la lectura, desde el primer momento? 1 2 3

2. Cuando le dan algo para escribir, ¿logra usted redactar oraciones completas que le dan sentido a lo escrito, en la primera vez que lo hace? 1 2 3

3. Si a usted le dan algunas instrucciones por escrito para realizar un trabajo, ¿las capta de inmediato y realiza exactamente lo que se le pide? 1 2 3

4. Si usted tuviese que comunicarse por escrito con alguna persona, ¿podría redactar una carta o nota para decirle lo que piensa o siente? 1 2 3

5. Cuando usted hace los calculos de los gastos de su casa, ¿realiza sin dificultad las operaciones matemáticas de esas cuentas? 1 2 3

6. Para desempeñarse utilmente en su comunidad y su trabajo; ¿aplica usted sin dificultad lo aprendido durante la alfabetización? 1 2 3

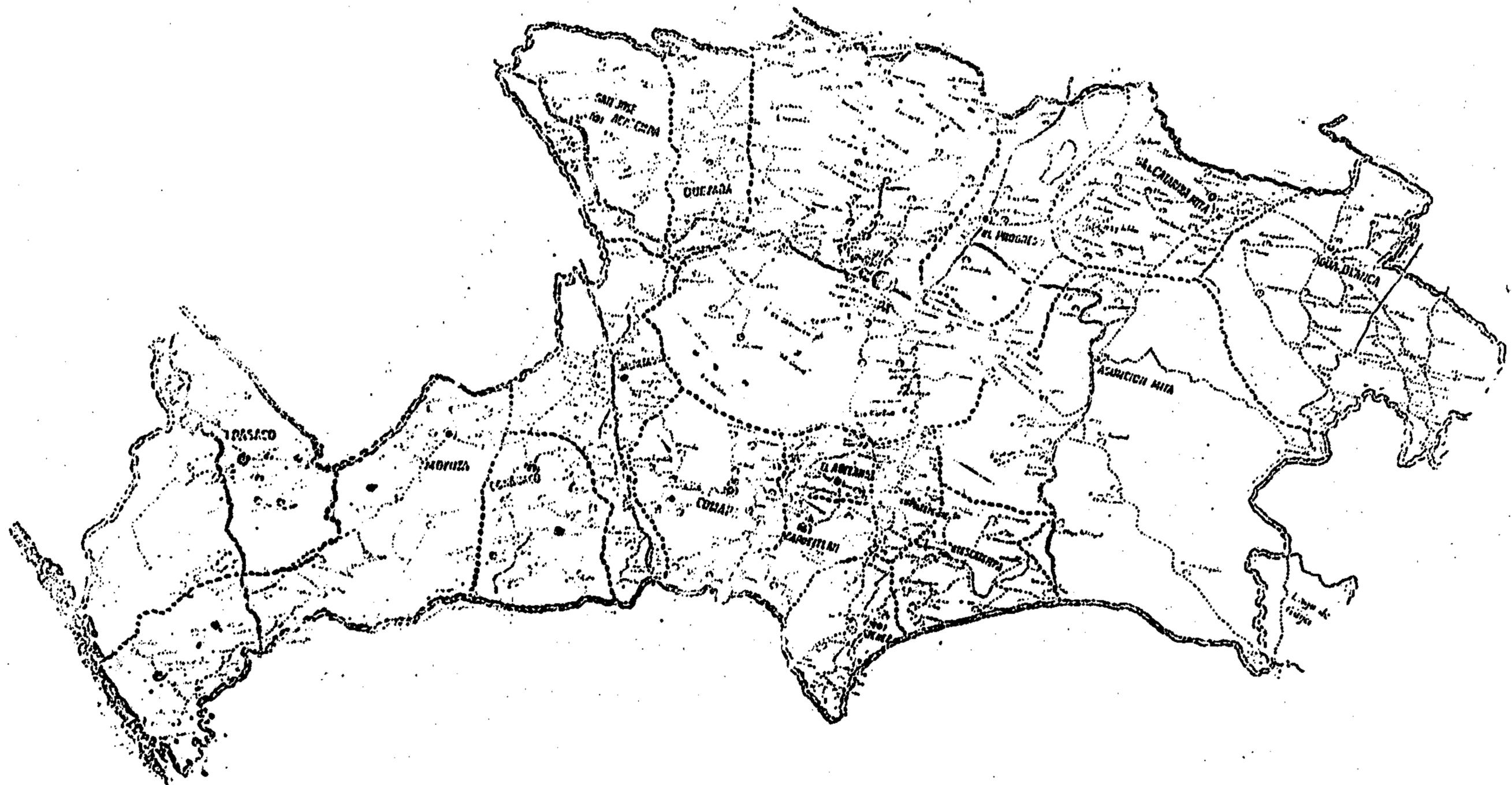
7. En las actividades de mejoramiento de la comunidad; ¿aplica usted sin dificultad lectura y escritura para comunicarse con sus vecinos y amigos? 1 2 3

8. ¿Aplica usted sin dificultad los conocimientos adquiridos durante la alfabetización para mejorar sus actividades en el trabajo? 1 2 3

9. En la actualidad ¿qué nivel de dominio tiene para desempeñarse en su vida social, cultural y laboral después de haberse alfabetizado? 1 2 3

10. Para expresar sus sentimientos y pensamientos de una forma artística en poesía, canto, cuento, etc., ¿cómo lo hace después de haber sido alfabetizado? 1 2 3

B. MAPA DE LOS CENTROS DE ALFABETIZACION DEL DEPARTAMENTO DE
J U T I A P A , DURANTE EL AÑO 1990; ATENDIDOS POR
CONALFA.



C. ANEXOS ESTADÍSTICOS.

CUADRO # 1.

POBLACION TOTAL DEL PAIS POR AÑO, AREA Y SEXO (AÑOS 1984 A 1988).

AÑOS	TOTAL			URBANA			RURAL		
	TOTAL	H	M	TOTAL	H	M	TOTAL	H	M
1984	7 739,616	3 855,379	3 884,237	2 901,159	1 394,618	1 506,541	4 838,457	2 460,761	2 377,696
1985	7 963,355	3 966,831	3 996,524	2 985,027	1 434,934	1 550,093	4 978,328	2 531,897	2 446,431
1986	8 195,121	4 082,281	4 112,840	3 071,904	1 476,697	1 595,207	5 123,217	2 605,584	2 517,633
1987	8 434,340	4 201,446	4 232,894	3 161,574	1 519,802	1 641,772	5 272,766	2 681,644	2 591,122
1988	8 681,085	4 324,360	4 356,725	3 254,063	1 564,263	1 689,800	5 427,022	2 760,097	2 666,925

FUENTE: MINEDUC, USIFE. Proyecciones de población. División de Documentación y Estadística, 1986

CUADRO # 2

POBLACION ANALFABETA TOTAL DESDE LOS 15 AÑOS EN ADELANTE, POR AÑO, AREA, EDAD Y SEXO DEL AÑO 1984 A 1988

AÑOS	TOTAL			URBANA			RURAL		
	TOTAL	H	M	TOTAL	H	M	TOTAL	H	M
1984	2 233,680	948,889	1 204,791	516,104	173,188	342,916	1 717,576	775,576	941,875
1985	2 298,252	976,320	1 321,932	531,024	178,195	352,829	1 767,228	798,125	969,103
1986	2 365,141	1 004,735	1 360,406	546,479	183,381	363,098	1 818,662	821,354	997,308
1987	2 434,181	1 034,064	1 400,117	562,431	188,734	373,697	1 871,750	845,330	1 026,420
1988	2 501,390	1 064,314	1 441,076	578,884	194,255	384,629	1 926,506	870,059	1 056,447

FUENTE: MINEDUC, USIFE. Proyecciones de población. División de Documentación y Estadística, 1986

CUADRO 3
RESUMEN DE DATOS ESTADISTICOS DEL PROCESO DE ALFABETIZACION EN 1988 POR REGION

Región	No. de grupos			Meta			Participantes 110.00%			Evaluados 77.12%			Alfabetizados 66.13%		
	Rural	Urbana	Total	T	H	M	T	H	M	T	H	M			
	Totales	11,350	2,347	13,697	224,889	246,889	129,104	117,785	173,090	88,327	84,763	148,432	77,840	70,596	
I	311	197	508	12,160	10,275	4,435	5,840	9,165	3,955	5,210	8,507	3,679	4,828		
II	656	18	674	22,960	29,504	17,162	12,342	19,582	9,708	9,874	16,316	8,780	7,536		
III	1,297	111	1,408	19,400	18,983	10,303	8,680	14,559	7,834	6,725	14,366	7,718	6,648		
IV	1,468	201	1,669	25,600	30,135	15,907	14,228	20,888	10,614	10,274	17,132	8,897	8,235		
V	1,999	1,102	3,101	24,920	34,022	20,475	13,547	29,246	17,266	11,980	25,160	14,667	10,493		
VI	3,260	497	3,757	70,240	79,087	34,922	44,165	46,690	20,312	26,378	39,596	18,050	21,546		
VII	2,226	185	2,411	43,360	39,703	23,163	16,540	30,172	17,383	12,789	25,274	14,944	10,330		
VIII	133	36	169	5,360	5,180	2,737	2,443	2,788	1,255	1,553	2,085	1,105	980		

CUADRO 4
RESUMEN DE DATOS POR: COMUNIDADES, GRUPOS, ANIADORES Y PARTICIPANTES 1989

Región	Comunidades	Grupos	Aniadores	Participantes	Asistentes.	Deserción.
I	274	288	267	7,852	8,874	---
II	511	767	519	27,511	26,823	765
III	484	683	490	19,280	10,799	8,481
IV	535	1,666	551	22,995	22,013	982
V	389	848	504	19,329	17,409	1,920
VI	1,600	2,421	1,638	58,138	50,191	7,947
VII	995	1,765	1,181	33,666	40,366	---
VIII	120	240	120	5,292	5,292	---
TOTALES	4,908	8,678	5,270	194,073	181,767	20,095

Meta para 1989: 228,000 participantes.
Porcentaje de Participantes con relacion a las metas: 79.68%
Porcentaje de Deserción: 10.46%

FUENTE: CONALFA, "Alfabetización un Proyecto de Urgencia Nacional", Guatemala, Julio de 1989.

CENSO DEPARTAMENTAL DE JUTIAPA SOBRE POBLACION: ALFABETA 1989

EDAD		0 - 6			7 - 13			14 - 21			22 - 40		
No.	MUNICIPIO	H	M	T	H	M	T	H	M	T	H	M	T
1	Agua Blanca				797	1030	1827	709	883	1592	616	884	1500
2	Santa Catarina Mita				1378	1327	2705	1263	1179	2442	1197	1295	2492
3	El Progreso				1260	1255	2515	1068	1054	2122	1052	1051	2103
4	Asunción Mita	9	5	14	2774	3329	6103	2652	2751	5403	2426	2788	5214
5	Atescatepa				963	887	1850	1060	1061	2121	1190	1103	2293
6	Jerez				457	405	862	376	364	740	416	411	827
7	Yupiltepeque				657	594	1251	575	541	1116	735	744	1479
8	El Adelanto				370	393	763	281	352	633	189	191	379
9	Zapotitlán	43	43	86	593	615	1208	382	417	799	361	375	736
10	Jutiapa I				1112	895	2007	1111	947	2058	1258	980	2238
11	Jutiapa II	26	37	63	2235	2190	4425	2312	2416	4728	2513	2661	5174
12	Quesada				914	855	1769	816	853	1669	979	921	1900
13	San José Acatempa				569	586	1155	541	570	1111	593	540	1133
14	Conapa				969	833	1802	880	718	1598	1034	846	1890
15	Jalpatagua				1132	1181	2113	1269	1121	2390	1308	1139	2447
16	Conguaco				1006	771	1777	814	624	1438	738	447	1185
17	Noyuta I				671	595	1266	729	658	1387	768	638	1406
18	Noyuta II	1	2	3	969	947	1916	1149	1222	2371	1272	1113	2385
19	Pasaco				395	401	796	393	367	760	476	402	878
T O T A L E S		79	87	1661	1922	19089	38310	18380	18098	36478	19120	18529	37649

C
D
N
T
I
N
U
A

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

CENSO DEPARTAMENTAL DE JUTIAPA SOBRE POBLACION: ALFABETA 1989

No.	MUNICIPIO	EDAD			TOTAL					
		41 - 60	61 y más	TOTALES	H	M	T			
1	Agua Blanca	878	694	1572	676	1056	1732	3676	4547	8223
2	Santa Catarina Mita	951	907	1858	659	571	1230	5428	5275	10703
3	El Progreso	919	864	1783	611	603	1219	4910	4832	9742
4	Asunción Mita	1052	746	1798	278	179	457	9191	9798	18989
5	Atescatepa	503	407	910	161	104	265	3877	3562	7439
6	Jerez	262	189	451	107	91	198	1618	1460	3078
7	Yupiltepeque	394	367	761	161	104	265	2522	2350	4872
8	El Adelanto	121	135	256	47	38	85	1007	1109	2116
9	Zapotitlán	183	207	390	89	73	162	1651	1730	3381
10	Jutiapa I	546	353	899	198	116	314	4225	3291	7516
11	Jutiapa II	1406	1247	2653	359	339	698	8851	8890	17741
12	Quesada	413	319	732	155	126	281	3277	3074	6351
13	San José Acatepa	339	247	586	104	117	221	2146	2060	4206
14	Comapa	470	367	837	196	156	352	3549	2920	6469
15	Jalpatagua	551	526	1087	173	178	351	4443	4145	8588
16	Conguaco	398	213	611	223	97	320	3179	2152	5331
17	Noyuta I	348	294	642	148	156	314	7682	2628	10310
18	Noyuta II	386	278	664	121	57	178	3898	3619	7517
19	Pasaco	187	138	325	48	25	73	1499	1323	2822
	T O T A L E S	110317	84981	19815	4514	4201	8715	76629	68775	145404

FUENTE: Comité Nacional de Alfabetización -CONALFA- Coordinación y Unida Técnica Departamental 1989

CENSO DEPARTAMENTAL DE JUTIAPA SOBRE POBLACION: ANALFABETA 1989

No.	MUNICIPIO	EDAD			0 - 6 años			7 - 13 años			14 - 21 años		
		H	M	T	H	M	T	H	M	T			
1	Agua Blanca	383	824	1207	309	378	687	698	1156	1854			
2	Santa Catarina Mita	1848	1696	3544	479	500	979	438	400	838			
3	El Progreso	1393	1455	2848	213	176	389	129	1122	1251			
4	Asunción Mita	2789	2774	5563	813	684	1497	348	358	706			
5	Atescatespa	1212	1157	2369	298	285	583	154	185	339			
6	Jerez	459	441	900	66	61	127	60	61	121			
7	Yupiltepeque	1115	1128	2243	426	430	856	192	222	414			
8	El Adelanto	558	554	1112	157	132	289	128	135	263			
9	Zapotitlán	1194	1133	2327	280	231	511	193	154	347			
10	Jutiapa I	2284	2317	4601	1083	1015	2098	679	782	1461			
11	Jutiapa II	3168	3077	6245	754	756	1510	962	1199	2161			
12	Quesada	1308	1236	2544	352	3345	697	158	155	313			
13	San José Acatempa	900	865	1765	538	460	998	556	503	1059			
14	Comapa	1741	1717	3458	970	921	1891	602	662	1264			
15	Jalpatagua	1536	1425	2961	468	417	885	339	350	689			
16	Conguaco	1846	1854	3700	307	361	668	204	367	571			
17	Moyuta I	1317	1266	2583	6011	516	6527	260	306	566			
18	Moyuta II	1732	1681	3413	708	663	1371	227	237	464			
19	Pasaco	627	588	1215	202	195	397	108	97	205			
	T O T A L E S	27410	27188	54598	14434	8526	22360	6435	7451	13886			

CENSO DEPARTAMENTAL DE JUTIAPA SOBRE POBLACION: ANALFABETA 1999
CONTINUACION

No.	MUNICIPIO	EDAD : 22 - 40 años			41 - 50 años			61 - mas años			TOTALES		
		H	M	T	H	M	T	H	M	T	H	M	T
1	Agua Blanca	1809	1550	12359	1790	1662	12452	1961	1493	12454	13950	17063	110131
2	Santa Catarina Mita	1619	1592	11211	1457	1582	11039	1356	1765	111211	14194	14175	18369
3	El Progreso	1437	1502	1939	1396	1401	1797	1378	1371	1749	12946	13027	15973
4	Asunción Mita	1814	1945	11759	1758	11204	11962	1584	1714	11298	16106	16759	112865
5	Atescatepa	1392	1489	1881	1380	1451	1831	1188	1213	1401	12624	12780	15404
6	Jerez	1100	1131	1231	1115	1138	1253	169	160	1129	1769	1992	11761
7	Yupiltepeque	1381	1413	1794	1219	1240	1459	196	1128	1224	12429	12561	14990
8	El Adelanto	1213	1162	1375	1140	1131	1271	168	160	1128	11264	11174	12438
9	Zapotitlán	1273	1232	1505	1202	1187	1389	1102	177	1179	12244	12014	14258
10	Jutiapa I	1917	11058	11975	1641	1671	11312	1291	1270	1561	15895	16113	112008
11	Jutiapa II	11432	11612	13044	1937	11062	11999	1596	1637	11233	17849	18343	116192
12	Quesada	1369	1433	1802	1321	1376	1697	1179	1235	1414	12687	12780	15467
13	San José Acatepa	1623	1728	11351	1521	1597	11118	1256	1269	1225	13394	13422	16816
14	Conapa	1855	1928	11783	1493	1494	1987	1216	1256	1472	14877	14978	19855
15	Jalpatagua	1518	1615	11133	1407	1413	1820	1252	1248	1500	13520	13468	16988
16	Conguaco	1291	1426	1717	1220	1307	1527	1277	1340	1617	13145	13655	16800
17	Noyuta I	1440	1581	11021	1353	1384	1737	1194	1150	1344	13178	13207	16385
18	Noyuta II	1402	1674	11076	1402	1493	1895	1211	1185	1396	13682	13933	17615
19	Pasaco	1218	1272	1490	1154	1187	1341	1103	1104	1207	11406	11451	12857
	T O T A L E S	110103	112343	122446	11906	19980	117886	15377	16575	111952	166559	173246	1139805

FUENTE: Comité Nacional de Alfabetización -CONALFA- Coordinación y Unida Técnica Departamental 1989

RESUMEN DEL CENSO DEPARTAMENTAL DE JUTIAPA, SOBRE POBLACION ALFABETA Y ANALFABETA, AÑO 1,989.

POBLACION	HOMBRES	%	MUJERES	%	TOTALES	%
ALFABETAS	76,629	53%	68,775	47%	145,404	51%
ANALFABETAS	66,559	48%	73,246	52%	139,805	49%
TOTAL	143,188	50.2%	142,021	49.8%	285,209	100%

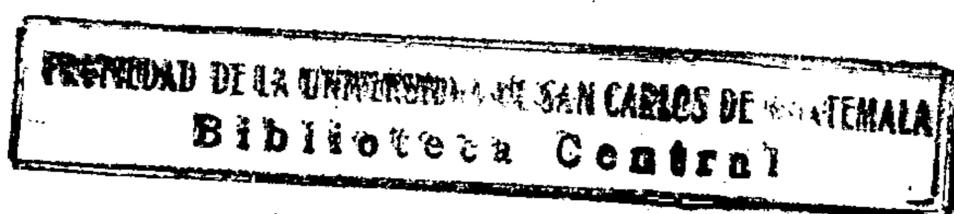
FUENTE: IJEN.

GLOSARIO

1. A.L.A. Animador Local de Alfabetización.
2. CONALFA: Comité Nacional de Alfabetización.
3. C.D. Coordinador Departamental de Alfabetización.
4. C.M. Coordinador Municipal de Alfabetización.
5. C.R. Coordinador Regional de Alfabetización.
6. I.P. Investigación Participativa.
7. L.C. Lenguaje de la Comunidad.
8. N.I.P.E.: Necesidades, Intereses, Problemas y Expectativas.
9. O.G.: Organización Gubernamental.
10. O.N.G.: Organización No Gubernamental.
11. POA: Plan Operativo Anual.
12. T.P.D. Técnico Pedagógico Departamental de Alf.
13. T.P.R. Técnico Pedagógico Regional de Alfabetización.

BIBLIOGRAFIA

1. Ander Egg, Ezequiel. Técnicas de Investigación Social. 1a. Edición. Editorial El Ateneo S.A. México D.F. 1987.
2. Diccionario Enciclopédico Océano. Editorial Océano Exito S.A. Paseo de Gracia, 24 Barcelona-7, España. Impreso en España. Edición 1985.
3. Dixon, Wilfrid y Massey Jr. Frank. Introducción al Análisis Estadístico. 2a. Edición. Editorial McGraw-Hill, México D.F. 1979.
4. García Laguardia, J. y Luján Muñoz, J. Guía de Técnicas de Investigación. 5a. Edición. México: Asociación editorial Casa Grande, 1977.
5. Guatemala, Acuerdo Ministerial No. 7472. Ministro de Educación, Ministerio de Educación, Palacio Nacional. Guatemala, 14 de agosto de 1987.
6. ----- COMITE NACIONAL DE ALFABETIZACION, Secretaría Ejecutiva. Alfabetización un Proyecto de Urgencia Nacional. Guatemala, junio de 1989.
7. ----- Bases Legales de la Alfabetización en Guatemala. Impreso en la Unidad Técnica de Conalfa. Guatemala, 1987.
8. ----- Constitución Política de la República de Guatemala. Decretada por la Asamblea Nacional Constituyente el 31 de mayo de 1985. Impreso en Talleres de Litografías Modernas, mayo de 1986. Ediciones Librerías ARTEMIS-EDINTER. Guatemala C. A.
9. ----- Descripción del Proceso de Investigación Participativa. Impreso en Talleres de Conalfa. Guatemala C.A. 1988.
10. ----- Guía Metodológica del Animador. Etapa Inicial del Lenguaje de la Comunidad. Conalfa. 1988. Impreso en Guatemala, C.A.
11. ----- Guía Operativa para Coordinadores Municipales para el Taller de Formación de Animadores en Investigación Participativa en la Etapa Inicial. Unidad Técnica de Conalfa. Guatemala, 1987.
12. ----- Guía Operativa para Coordinadores Municipales para el Taller de Formación de Animadores en Lenguaje de la Comunidad en la Etapa Inicial. Unidad Técnica de Conalfa. Guatemala, 1987.



13. ----- Guía para Realización de Investigación Participativa en la Etapa Inicial del Animador de Alfabetización. Unidad Técnica, Conalfa. Guatemala, 1988.
14. ----- Informe de Población Total, Alfabetas y Analfabetas del Departamento de Jutiapa. Investigado por Conalfa. Jutiapa, noviembre de 1989. s. p.
15. ----- Informe Final Tercera Reunión del Comité Regional Inter gubernamental del Proyecto Principal en la Esfera de la Educación en América Latina y el Caribe. Unesco. Guatemala, 26-30 de junio de 1989.
16. ----- Ley de Alfabetización Acuerdo Gubernativo 898-87. Cenaltex - Ministerio de Educación. Editorial José de Pineda Ibarra. Impreso en Guatemala C.A., 1988.
17. ----- OREALC-UNESCO-DAEA. Política y Estrategia Nacional para la Eliminación del Analfabetismo en el período 1990-2000. Ministerio de Educación. Guatemala, 1989.
18. ----- Perfil del Egresado de la Etapa Inicial de Alfabetización. Impreso en Talleres de Conalfa. Guatemala, 1987. s.p.
19. ----- Plan de trabajo (Plan operativo anual) POA 1989. Conalfa. Guatemala, 1989.
20. ----- Problema del Analfabetismo en Guatemala. Impreso en Talleres de Unidad Técnica de Conalfa. Guatemala, 1987.
21. ----- UNESCO ESPAÑA 514/RLA/1. Alfabetización y Mejoramiento de la Calidad de la Educación en Centroamérica y Panamá. Proyecto Oficina Subregional de Educación de la Unesco para Centroamérica y Panamá. Guatemala, 1989.
22. Levin, Jack. Fundamentos de Estadística en la Investigación Social. 2a. Edición, Editorial Harla, México, - D.F. 1979. (Pág. 200).
23. Jarquín Delgado, M. Metodología de Investigación. Proceso de Investigación Científica, Síntesis Estructurada y Organizada. Impresa en U.R.L. Facultad de Humanidades Departamento de Educación. Guatemala, 1988.
24. Yopo, B. Metodología de la Investigación Participativa. Sexta Edición 1985. Impreso en Talleres Gráficos Del Crefal, Pátzcuaro, Michoacán. México, Septiembre de 1985.